



## Sisukord

## II Muud kui seadusandlikud aktid

## MÄÄRUSED

- ★ Nõukogu rakendusmäärus (EL) 2015/2043, 16. november 2015, millega rakendatakse määruse (EL) nr 753/2011 (milles käsitletakse teatavate isikute, rühmituste, ettevõtjate ja üksuste vastu suunatud piiravaid meetmeid seoses olukorraga Afganistanis) artikli 11 lõikeid 1 ja 4 ..... 1
- ★ Nõukogu rakendusmäärus (EL) 2015/2044, 16. november 2015, millega rakendatakse määruse (EL) nr 356/2010 (millega kehtestatakse teatavad piiravad meetmed teatavate füüsiliste ja juriidiliste isikute, üksuste ning asutuste suhtes seoses olukorraga Somaalias) artiklit 13 ..... 3
- ★ Komisjoni rakendusmäärus (EL) 2015/2045, 13. november 2015, millega registreeritakse garanteeritud traditsiooniliste toodete registris nimetus (Jänu siers (GTT)) ..... 5
- ★ Komisjoni rakendusmäärus (EL) 2015/2046, 16. november 2015, milles käsitletakse põhiaine *Artemisia absinthium* L. heakskiitmata jätmist vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusele (EÜ) nr 1107/2009 taimekaitsevahendite turulelaskmise kohta <sup>(1)</sup> ..... 6
- ★ Komisjoni rakendusmäärus (EL) 2015/2047, 16. november 2015, millega pikendatakse asendamisele kuuluva toimeaine esfenvaleraadi heakskiidu kehtivusaega vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusele (EÜ) nr 1107/2009 taimekaitsevahendite turulelaskmise kohta ning muudetakse komisjoni rakendusmääruse (EL) nr 540/2011 lisa <sup>(1)</sup> ..... 8
- Komisjoni rakendusmäärus (EL) 2015/2048, 16. november 2015, millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril ..... 13

<sup>(1)</sup> EMPs kohaldatav tekst

OTSUSED

★ Nõukogu rakendusotsus (EL) 2015/2049, 10. november 2015, sõrmejälgede andmeid käsitleva automatiseeritud andmevahetuse alustamise kohta Rootsisga .....	15
★ Nõukogu rakendusotsus (EL) 2015/2050, 10. november 2015, sõrmejälgede andmeid käsitleva automatiseeritud andmevahetuse alustamise kohta Belgiaga .....	17
★ Nõukogu otsus (ÜVJP) 2015/2051, 16. november 2015, millega muudetakse otsust 2013/730/ÜVJP SEESACi poolt Kagu-Euroopa riikides läbi viidavate desarmeerimis- ja relvas-tuskontrollialaste tegevuste toetamise kohta ELi strateegia (väike- ja kergrelvade ning nende laskemoona ebaseadusliku hankimise ja salakaubaveo vastaseks võitluseks) raames .....	19
★ Nõukogu otsus (ÜVJP) 2015/2052, 16. november 2015, millega pikendatakse Kosovosse nimetatud Euroopa Liidu eriesindaja volitusi .....	22
★ Nõukogu rakendusotsus (ÜVJP) 2015/2053, 16. november 2015, millega rakendatakse otsust 2010/231/ÜVJP, mis käsitleb Somaalia vastu suunatud piiravaid meetmeid .....	27
★ Nõukogu rakendusotsus (ÜVJP) 2015/2054, 16. november 2015, millega rakendatakse otsust 2011/486/ÜVJP, milles käsitletakse teatavate isikute, rühmituste, ettevõtjate ja üksuste vastu suunatud piiravaid meetmeid seoses olukorraga Afganistanis .....	29
★ Komisjoni rakendusotsus (EL) 2015/2055, 10. november 2015, milles sätestatakse tingimused veiste nodulaarse dermatiidi vastase erakorralise vaksineerimise kava kehtestamiseks Kreekas ja millega muudetakse rakendusotsust (EL) 2015/1500 (teatavaks tehtud numbri C(2015) 7671 all) <sup>(1)</sup> .....	31
★ Komisjoni otsus (EL) 2015/2056, 13. november 2015, millega muudetakse otsuseid 2009/300/EÜ, 2009/563/EÜ, 2009/894/EÜ, 2011/330/EL ja 2011/337/EL, et pikendada teatavatele toodetele ELi ökomärgise andmise ökoloogiliste kriteeriumide kehtivust (teatavaks tehtud numbri C(2015) 7781 all) <sup>(1)</sup> .....	41
★ Komisjoni rakendusotsus (EL) 2015/2057, 13. november 2015, millega pikendatakse rakendus-otsuse 2013/413/EL (millega lubatakse liikmesriikidel Liibanoni Akkari ja Bekaa piirkondadest pärit kartulite, välja arvatud seemnekartuliks ettenähtud kartulite puhul kehtestada erandeid teatavatest nõukogu direktiivi 2000/29/EÜ sätetest) kohaldamisega (teatavaks tehtud numbri C(2015) 7793 all) .....	43
★ Komisjoni rakendusotsus (EL) 2015/2058, 13. november 2015, millega muudetakse rakendus-otsust (EL) 2015/144, millega kehtestatakse toetus- ja maksetaotluste ning seonduva teabe esitamise kord seoses Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruses (EL) nr 652/2014 osutatud loomataudide tõrjeks võetavate erakorraliste meetmetega (teatavaks tehtud numbri C(2015) 7807 all) .....	44

<sup>(1)</sup> EMPs kohaldatav tekst

## II

(Muud kui seadusandlikud aktid)

## MÄÄRUSED

## NÕUKOGU RAKENDUSMÄÄRUS (EL) 2015/2043,

16. november 2015,

**millega rakendatakse määruse (EL) nr 753/2011 (milles käsitletakse teatavate isikute, rühmituste, ettevõtjate ja üksuste vastu suunatud piiravaid meetmeid seoses olukorraga Afganistanis) artikli 11 lõikeid 1 ja 4**

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 1. augusti 2011. aasta määrust (EL) nr 753/2011, milles käsitletakse teatavate isikute, rühmituste, ettevõtjate ja üksuste vastu suunatud piiravaid meetmeid seoses olukorraga Afganistanis, (1) eriti selle artikli 11 lõikeid 1 ja 4,

võttes arvesse liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja ettepanekut

ning arvestades järgmist:

- (1) Nõukogu võttis 1. augustil 2011 vastu määruse (EL) nr 753/2011.
- (2) ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooni 1988 (2011) punkti 30 kohaselt loodud ÜRO Julgeolekunõukogu komitee muutis 2. novembril 2015 loetelu isikutest, rühmitustest, ettevõtjatest ja üksustest, kelle suhtes kohaldatakse piiravaid meetmeid.
- (3) Määruse (EL) nr 753/2011 I lisa tuleks seetõttu vastavalt muuta,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1*

Määruse (EL) nr 753/2011 I lisa muudetakse vastavalt käesoleva määruse lisale.

*Artikkel 2*

Käesolev määrus jõustub selle *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise kuupäeval.

(1) ELTL 199, 2.8.2011, lk 1.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 16. november 2015

*Nõukogu nimel*

*eesistuja*

F. MOGHERINI

---

LISA

Määruse (EL) nr 753/2011 I lisa A osas esitatud loetellu lisatakse järgmine kanne (Talibaniga seotud isikud):

**Torek Agha** (teise nimega: **a**) Sayed Mohammed Hashan, **b**) Torak Agha, **c**) Toriq Agha, **d**) Toriq Agha Sayed).

**Tiitel:** hadži. **Aadress:** Pashtunabad, Quetta, Baluchistani provints, Pakistan. **Sünniaeg:** **a**) 1960, **b**) 1962, **c**) ligikaudu 1965. **Sünnikoht:** **a**) Kandahari provints, Afganistan, **b**) Pishin, Baluchistani provints, Pakistan. **Riiklik isikukood:** Pakistani, 5430312277059 (pettuse teel saadud ja Pakistani valitsuse poolt nüüdseks kehtetuks tunnistatud). **Muu teave:** Talibani sõjanõukogu juhtivkomandör, osaleb Pärsia lahe piirkonna rahastajatelt vahendite hankimises. Olemas foto lisamiseks Interpoli ja ÜRO Julgeolekunõukogu teabelehte. **ÜRO poolt loetellu kandmise kuupäev:** 2.11.2015.

---

**NÕUKOGU RAKENDUSMÄÄRUS (EL) 2015/2044,****16. november 2015,****millega rakendatakse määruse (EL) nr 356/2010 (millega kehtestatakse teatavad piiravad meetmed teatavate füüsiliste ja juriidiliste isikute, üksuste ning asutuste suhtes seoses olukorraga Somaalias) artiklit 13**

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 26. aprilli 2010. aasta määrust (EL) nr 356/2010, millega kehtestatakse teatavad piiravad meetmed teatavate füüsiliste ja juriidiliste isikute, üksuste ning asutuste suhtes seoses olukorraga Somaalias, <sup>(1)</sup> ja eelkõige selle artiklit 13,

võttes arvesse liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja ettepanekut

ning arvestades järgmist:

- (1) Nõukogu võttis 26. aprillil 2010 vastu määruse (EL) nr 356/2010.
- (2) ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsioonidega 751 (1992) ja 1907 (2009) moodustatud ÜRO Julgeolekunõukogu komitee jättis 11. märtsil 2014 ühe isiku välja nende isikute loetelust, kelle suhtes kohaldatakse ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooni 1844 (2008) punktides 1, 3 ja 7 sätestatud piiravaid meetmeid.
- (3) Määruse (EL) nr 356/2010 I lisa tuleks seetõttu vastavalt muuta,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1*

Määruse (EL) nr 356/2010 I lisa muudetakse vastavalt käesoleva määruse lisale.

*Artikkel 2*Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 16. november 2015

*Nõukogu nimel**eesistuja*

F. MOGHERINI

---

<sup>(1)</sup> ELT L 105, 27.4.2010, lk 1.

LISA

Määruse (EL) nr 356/2010 I lisast jäetakse välja järgmine isik:

Jim'ale, Ali Ahmed Nur

---

**KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) 2015/2045,****13. november 2015,****millega registreeritakse garanteeritud traditsiooniliste toodete registris nimetus (Jänu siers (GTT))**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 21. novembri 2012. aasta määrust (EL) nr 1151/2012 põllumajandustoodete ja toidu kvaliteedikavade kohta, <sup>(1)</sup> eriti selle artikli 52 lõiget 2,

ning arvestades järgmist:

- (1) Vastavalt määruse (EL) nr 1151/2012 artikli 50 lõike 2 punktile b avaldati *Euroopa Liidu Teatajas* Läti taotlus registreerida nimetus „Jänu siers” <sup>(2)</sup>.
- (2) Kuna komisjon ei ole saanud ühtegi määruse (EL) nr 1151/2012 artikli 51 kohast vastuväidet, tuleks nimetus „Jänu siers” registreerida,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1*

Nimetus „Jänu siers” (GTT) registreeritakse.

Esimeses lõigus osutatud nimetus määratletakse komisjoni rakendusmääruse (EL) nr 668/2014 <sup>(3)</sup> XI lisas esitatud klassi 1.3 „juust” kuuluva tootena.*Artikkel 2*Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 13. november 2015

*Komisjoni nimel*  
*president*  
Jean-Claude JUNCKER

---

<sup>(1)</sup> ELT L 343, 14.12.2012, lk 1.

<sup>(2)</sup> ELT C 204, 20.6.2015, lk 20.

<sup>(3)</sup> Komisjoni rakendusmäärus (EL) nr 668/2014, 13. juuni 2014, millega kehtestatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 1151/2012 (põllumajandustoodete ja toidu kvaliteedikavade kohta) rakenduseeskirjad (ELT L 179, 19.6.2014, lk 36).

**KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) 2015/2046,****16. november 2015,****milles käsitletakse põhiaine *Artemisia absinthium* L. heakskiitmata jätmist vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusele (EÜ) nr 1107/2009 taimekaitsevahendite turulelaskmise kohta****(EMPs kohaldatav tekst)**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 21. oktoobri 2009. aasta määrust (EÜ) nr 1107/2009 taimekaitsevahendite turulelaskmise ja nõukogu direktiivide 79/117/EMÜ ja 91/414/EMÜ kehtetuks tunnistamise kohta, <sup>(1)</sup> eriti selle artikli 23 lõiget 5 koostoimes kõnealuse määruse artikli 13 lõikega 2,

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjon sai 26. aprillil 2013 mahepõllanduse tehnoloogia instituudilt (Institut Technique de l'Agriculture Biologique, ITAB) määruse (EÜ) nr 1107/2009 artikli 23 lõike 3 kohase taotluse kiita põhianena heaks *Artemisia absinthium* L. Taotlusele oli lisatud artikli 23 lõike 3 teises lõigus nõutav teave.
- (2) Komisjon palus Euroopa Toiduohutusametilt (edaspidi „toiduohutusamet“) teadusabi. Toiduohutusamet esitas komisjonile tehnilise aruande <sup>(2)</sup> asjaomase aine kohta 30. septembril 2014. Komisjon esitas läbivaatamisaruande <sup>(3)</sup> ja käesoleva määruse eelnõu *Artemisia absinthium* L. heakskiitmata jätmise kohta alalisele taime-, looma-, toidu- ja söödakomiteele 20. märtsil 2015.
- (3) Taotleja esitatud dokumentidest ilmneb, et *Artemisia absinthium* L. vastab Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 178/2002 <sup>(4)</sup> artiklis 2 määratletud mõiste „toit“ kriteeriumidele. *Artemisia* liikidest saadud alkohoolsed joogid on loetletud Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 1334/2008 <sup>(5)</sup> III lisa B osas, milles on sätestatud teatavate lõhna- ja maitseainetes ja/või lõhna- ja maitseomadustega toidu koostisosades looduslikult esinevate ainete maksimaalsed piirmäärad teatavates tarbitavates liittoitudes, millele on lisatud lõhna- ja maitseained ja/või lõhna- ja maitseomadustega toidu koostisosi. Määruse (EÜ) nr 1334/2008 artikli 6 kohaselt ei tohi kõnealuse lisa B osas loetletud liittoitudes lõhna- ja maitseainete ja/või lõhna- ja maitseomadustega toidu koostisosade kasutamisel piirmäärasid ületada. Seepärast ei saa *Artemisia* liike toidus piiranguteta kasutada.
- (4) Toiduohutusameti tehnilises aruandes oli käsitletud selliseid konkreetseid probleeme, mida tekitab kokkupuude tujuoni, absintiini ja feruulhappega, mille tõttu ei saa käitajatele, töötajatele, kõrvalistele isikutele, tarbijatele ja muudele kui sihtorganismidele avalduva ohu hindamist lõpule viia.
- (5) Komisjon palus, et taotluse esitaja esitaks oma märkused toiduohutusameti tehnilise aruande ning läbivaatamise aruande eelnõu kohta. Taotluse esitaja esitas oma märkused, mida on põhjalikult uuritud.
- (6) Vaatamata taotleja esitatud väidetele ei saa ainega seotud probleeme kõrvaldada.
- (7) Komisjoni läbivaatamisaruande kohaselt ei ole seega tõendatud, et määruse (EÜ) nr 1107/2009 artiklis 23 sätestatud nõuded on täidetud. Seepärast on asjakohane jätta *Artemisia absinthium* L. põhianena heaks kiitmata.

<sup>(1)</sup> ETL L 309, 24.11.2009, lk 1.

<sup>(2)</sup> Outcome of the consultation with Member States and EFSA on the basic substance application for *Artemisia absinthium* for use in plant protection as fungicide and nematocide and insecticide in vegetables („Liikmesriikide ja Euroopa Toiduohutusametiga peetud konsultatsioonide tulemused seoses *Artemisia absinthium* L. kasutamisega fungitsiidina nisu puhul ning nematotsiidi ja insektitsiidina köögiviljade puhul“). EFSA supporting publication 2014:EN-665. 37 lk.

<sup>(3)</sup> <http://ec.europa.eu/food/plant/pesticides/eu-pesticides-database/public/?event=activesubstance.selection&language=EN>

<sup>(4)</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EÜ) nr 178/2002, 28. jaanuar 2002, millega sätestatakse toidualaste õigusnormide üldised põhimõtted ja nõuded, asutatakse Euroopa Toiduohutusamet ja kehtestatakse toidu ohutusega seotud menetlused (EÜT L 31, 1.2.2002, lk 1).

<sup>(5)</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EÜ) nr 1334/2008, 16. detsember 2008, mis käsitleb toiduainetes kasutatavaid lõhna- ja maitseaineid ning teatavaid lõhna- ja maitseomadustega toidu koostisosi ning millega muudetakse nõukogu määrust (EMÜ) nr 1601/91, määrust (EÜ) nr 2232/96 ja (EÜ) nr 110/2008 ning direktiivi 2000/13/EÜ (ELT L 354, 31.12.2008, lk 34).



- (8) Käesolev määrus ei piira õigust esitada vastavalt määruse (EÜ) nr 1107/2009 artikli 23 lõikele 3 *Artemisia absinthium* L. põhiainena heakskiitmiseks uusi taotlusi.
- (9) Käesoleva määrusega ette nähtud meetmed on kooskõlas alalise taime-, looma-, toidu- ja söödakomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1*

**Põhiaine heakskiitmata jätmine**

Ainet *Artemisia absinthium* L. ei kiideta heaks põhiainena.

*Artikkel 2*

**Jõustumine**

Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 16. november 2015

*Komisjoni nimel*  
*president*  
Jean-Claude JUNCKER

---

**KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) 2015/2047,****16. november 2015,****millega pikendatakse asendamisele kuuluva toimeaine esfenvaleraadi heakskiidu kehtivusaega vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusele (EÜ) nr 1107/2009 taimekaitsevahendite turulelaskmise kohta ning muudetakse komisjoni rakendusmääruse (EL) nr 540/2011 lisa****(EMPs kohaldatav tekst)**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 21. oktoobri 2009. aasta määrust (EÜ) nr 1107/2009 taimekaitsevahendite turulelaskmise ja nõukogu direktiivide 79/117/EMÜ ja 91/414/EMÜ kehtetuks tunnistamise kohta, <sup>(1)</sup> eriti selle artiklit 24 koostoides artikli 20 lõikega 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Toimeaine esfenvaleraadi heakskiit, nagu on sätestatud komisjoni rakendusmääruse (EL) nr 540/2011 <sup>(2)</sup> lisa A osas, aegub 30. juunil 2016.
- (2) Taotlus pikendada esfenvaleraadi kuulumist nõukogu direktiivi 91/414/EMÜ <sup>(3)</sup> I lissasse on esitatud komisjoni määruse (EL) nr 1141/2010 <sup>(4)</sup> artikli 4 kohaselt kõnealuses artiklis sätestatud ajavahemiku jooksul.
- (3) Taotleja esitas täiendavad toimeained, mis on nõutud vastavalt määruse (EL) nr 1141/2010 artiklile 9. Referentliikmesriik leidis, et taotlus on täielik.
- (4) Referentliikmesriik koostas kaasreferentliikmesriigiga konsulteerides pikendamise hindamisaruande ning esitas selle 30. juulil 2013 Euroopa Toiduohutusametile (edaspidi „toiduohutusamet“) ja komisjonile.
- (5) Toiduohutusamet edastas pikendamise hindamisaruande taotlejale ja liikmesriikidele märkuste esitamiseks ning edastas saadud märkused komisjonile. Toiduohutusamet tegi ka täiendava kokkuvõtliku toimiku avalikkusele kättesaadavaks.
- (6) 22. oktoobril 2014 esitas toiduohutusamet komisjonile oma järeldused <sup>(5)</sup> selle kohta, kas esfenvaleraat võib eeldatavalt vastata määruse (EÜ) nr 1107/2009 artiklis 4 sätestatud heakskiitmise nõuetele. Komisjon esitas esialgse läbivaatamisaruande esfenvaleraadi kohta alalisele taime-, looma-, toidu- ja söödakomiteele 20. märtsil 2015.
- (7) Vähemalt ühe nimetatud toimeainet sisaldava taimekaitsevahendi puhul on ühe või mitme iseloomuliku kasutusviisiga seoses leidnud kinnitust, et artiklis 4 sätestatud heakskiitmisnõuded on täidetud. Seega loetakse need heakskiitmisnõuded täidetuks.

<sup>(1)</sup> ELT L 309, 24.11.2009, lk 1.

<sup>(2)</sup> Komisjoni rakendusmäärus (EL) nr 540/2011, 25. mai 2011, millega rakendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 1107/2009 seoses heakskiidetud toimeainete loeteluga (ELT L 153, 11.6.2011, lk 1).

<sup>(3)</sup> Nõukogu direktiiv 91/414/EMÜ, 15. juuli 1991, taimekaitsevahendite turuleviimise kohta (EÜT L 230, 19.8.1991, lk 1).

<sup>(4)</sup> Komisjoni määrus (EL) nr 1141/2010, 7. detsember 2010, millega sätestatakse menetlus teise toimeainete rühma nõukogu direktiivi 91/414/EMÜ I lissasse kuulumise pikendamiseks ja kehtestatakse kõnealuste ainete loetelu (ELT L 322, 8.12.2010, lk 10).

<sup>(5)</sup> EFSA Journal (2014); 12(11):3873. Kättesaadav internetis: [www.efsa.europa.eu](http://www.efsa.europa.eu).

- (8) Esfenvaleraadi heakskiidu kehtivusaja pikendamisega seotud riskide hindamisel käsitletakse piiratud hulgal iseloomulikke kasutusalasid, mis siiski ei sea piiranguid nendele kasutusaladele, mida esfenvaleraati sisaldavate taimekaitsevahendite puhul võidakse lubada. Seega on asjakohane insektitsiidina kasutamise piirang kaotada.
- (9) Komisjon leiab siiski, et esfenvaleraati käsitatakse asendamisele kuuluva aina vastavalt määruse (EÜ) nr 1107/2009 artiklile 24. Esfenvaleraat on mürgine aine vastavalt määruse (EÜ) nr 1107/2009 II lisa punktide 3.7.2.2 ja 3.7.2.3 tähenduses, võttes arvesse, et biokontsentratsioonitegur on suurem kui 2 000 ning pikaajalise täheldatava toimetada doos on mageveeorganismide puhul väiksem kui 0,01 mg/L. Seega vastab esfenvaleraat määruse (EÜ) nr 1107/2009 II lisa punkti 4 teises taandes sätestatud tingimusele.
- (10) Seetõttu on asjakohane pikendada asendamisele kuuluva toimeaine esfenvaleraadi heakskiidu kehtivusaega.
- (11) Määruse (EÜ) nr 1107/2009 artikli 20 lõike 3 kohaselt koostoimes sama määruse artikli 13 lõikega 4 tuleks rakendusmääruse (EL) nr 540/2011 lisa vastavalt muuta.
- (12) Komisjoni rakendusmäärusega (EL) 2015/1885 <sup>(1)</sup> pikendati esfenvaleraadi heakskiidu kehtivusaja lõppkuupäeva, et pikendamise saaks lõpule viia enne aine heakskiidu aegumist. Võttes aga arvesse, et heakskiidu kehtivusaja pikendamise otsus võeti vastu enne algset heakskiidu aegumise kuupäeva, tuleks käesolevat määrust kohaldada alates algsele heakskiidu aegumise kuupäevale järgnevalt päevast.
- (13) Käesoleva määrusega ette nähtud meetmed on kooskõlas alalise taime-, looma-, toidu- ja söödakomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

#### *Artikkel 1*

### **Asendamisele kuuluva toimeaine heakskiidu uuendamine**

Asendamisele kuuluva toimeaine esfenvaleraadi heakskiidu kehtivusaega pikendatakse vastavalt I lisale.

#### *Artikkel 2*

### **Rakendusmääruse (EL) nr 540/2011 muutmine**

Rakendusmääruse (EL) nr 540/2011 lisa muudetakse vastavalt käesoleva määruse II lisale.

#### *Artikkel 3*

### **Jõustumine ja kohaldamise kuupäev**

Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Seda kohaldatakse alates 1. jaanuarist 2016.

<sup>(1)</sup> Komisjoni rakendusmäärus (EL) 2015/1885, 20. oktoober 2015, millega muudetakse rakendusmäärust (EL) nr 540/2011 seoses toimeainete 2,4-D, atsibensolaar-S-metüüli, amitrooli, bentasooni, butüültsühalofopi, dikvaadi, esfenvaleraadi, famoksadooni, flumioksasiini, DPX KE 459 (metüülflupüürsulfurooni), glüfosaadi, iprovalikarbi, isoproturooni, lambda-tshahalotriini, metalaksüül-M'i, metsulfuroon-metüüli, pikolinafeeni, prosulfurooni, pümetrosiini, püraflufeenetüüli, tiabendasooli, metüültifensulfurooni ja triasulfurooni heakskiidu kehtivusaja pikendamisega (EL L 276, 21.10.2015, lk 48).

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 16. november 2015

*Komisjoni nimel*  
*president*  
Jean-Claude JUNCKER

---

## I LISA

Tavanimetused, tunnus- koodid	IUPACi nimetus	Puhtus ( <sup>1</sup> )	Heakskiidu kuupäev	Heakskiidu aegumine	Erisätted
Esfenvaleraat CASi nr: 66230-04-4 CIPACi nr: 481	(αS)-alfa-tsüano-3-fenok- sübensüül-(2S)-2-(4-kloro- fenüül)-3-metüülbutüraat	830 g/kg Lisandi tolueni sisaldus tehnilises materjalis ei tohi olla üle 10 g/kg.	1. jaanuar 2016	31. detsember 2022	Määruse (EÜ) nr 1107/2009 artikli 29 lõikes 6 osutatud ühtsete põhimõtete rakendamisel võetakse arvesse esfenvaleraadi kohta koostatud läbivaatamisaruande järeldusi, eelkõige selle I ja II liidet. Üldhindamisel peavad liikmesriigid pöörama erilist tähelepanu järg- misele: — esfenvaleraadi ja esfenvaleraadi 2SaR-isomeeri ohtlikkus veeor- ganismidele, sealhulgas bioakumulatsiooni oht toiduahelas; — mesilastele ja sihtrühma mittekuuluvatele lüljalgsetele avalduv oht; — põhjavee kaitse, kui toimeainet kasutatakse tundliku mullastiku ja/või kliimatingimustega piirkonnas. Vajaduse korral sisaldavad kasutustingimused riskide vähendamise meetmeid.

(<sup>1</sup>) Täiendavad andmed toimeaine identifitseerimiseks ja määratlemiseks on esitatud läbivaatamisaruandes.

## II LISA

Rakendusmääruse (EL) nr 540/2011 lisa muudetakse järgmiselt:

- 1) A osast jäetakse välja kanne 10 esfenvaleraadi kohta;
- 2) E osasse lisatakse järgmine kanne:

	Tavanimetus, tunnus- koodid	IUPACi nimetus	Puhtus (*)	Heakskiidu kuupäev	Heakskiidu aegumine	Erisätted
„2	Esfenvaleraat CASi nr: 66230-04-4 CIPACi nr: 481	( $\alpha$ S)-alfa-tsüano-3-fenok- sübensüül-(2S)-2-(4-kloro- fenüül)-3-metüülbutüraat	830 g/kg Lisandi tolueni sisaldus tehnilises materjalis ei tohi olla üle 10 g/kg.	1. jaanuar 2016	31. detsember 2022	Määruse (EÜ) nr 1107/2009 artikli 29 lõikes 6 osutatud ühtsete põhimõtete rakendamisel võetakse arvesse esfenval- leraadi kohta koostatud läbivaatamisaruande järeldusi, eel- kõige selle I ja II liidet. Üldhindamisel peavad liikmesriigid pöörama erilist tähele- panu järgmisele: — esfenvaleraadi ja esfenvaleraadi 2SaR-isomeeri ohtlik- kus veeorganismidele, sealhulgas bioakumulatsiooni oht toiduahelas; — mesilastele ja sihtrühma mittekuuluvatele lüljalgsetele avalduv oht; — põhjavee kaitse, kui toimeainet kasutatakse tundliku mullastiku ja/või kliimatingimustega piirkonnas. Vajaduse korral hõlmavad kasutustingimused riskide vä- hendamise meetmete võtmist.”

(\*) Täiendavad andmed toimeaine identifitseerimiseks ja määratlemiseks on esitatud läbivaatamisaruandes.

**KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) 2015/2048,****16. november 2015,****millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 17. detsembri 2013. aasta määrust (EL) nr 1308/2013, millega kehtestatakse põllumajandustoodete ühine turukorraldus ning millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrused (EMÜ) nr 922/72, (EMÜ) nr 234/79, (EÜ) nr 1037/2001 ja (EÜ) nr 1234/2007 <sup>(1)</sup>,võttes arvesse komisjoni 7. juuni 2011. aasta rakendusmäärust (EL) nr 543/2011, millega kehtestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 1234/2007 üksikasjalikud rakenduseeskirjad seoses puu- ja köögiviljasektori ning töödeldud puu- ja köögivilja sektoriga <sup>(2)</sup>, eriti selle artikli 136 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Rakendusmääruses (EL) nr 543/2011 on sätestatud vastavalt mitmepoolsete kaubanduslääbirääkimiste Uruguay voozu tulemustele kriteeriumid, mille alusel kehtestab komisjon kolmandatest riikidest importimisel kõnealuse määruse XVI lisa A osas sätestatud toodete ja ajavahemike kohta kindlad impordiväärtused.
- (2) Iga turustuspäeva kindel impordiväärtus on arvutatud rakendusmääruse (EL) nr 543/2011 artikli 136 lõike 1 kohaselt, võttes arvesse päevaandmete erinevust. Seetõttu peaks käesolev määrus jõustuma selle *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise kuupäeval,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1*

Käesoleva määruse lisas määratakse kindlaks rakendusmääruse (EL) nr 543/2011 artikliga 136 ette nähtud kindlad impordiväärtused.

*Artikkel 2*Käesolev määrus jõustub *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise päeval.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 16. november 2015

*Komisjoni nimel*  
*presidendi eest*  
*põllumajanduse ja maaelu arengu peadirektor*  
Jerzy PLEWA

<sup>(1)</sup> ELT L 347, 20.12.2013, lk 671.<sup>(2)</sup> ELT L 157, 15.6.2011, lk 1.

## LISA

## Kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril

(eurot 100 kg kohta)

CN-kood	Kolmanda riigi kood <sup>(1)</sup>	Kindel impordiväärtus	
0702 00 00	AL	52,3	
	MA	74,6	
	MK	43,3	
	ZZ	56,7	
0707 00 05	AL	80,9	
	TR	142,3	
	ZZ	111,6	
0709 93 10	MA	71,9	
	TR	166,8	
	ZZ	119,4	
0805 20 10	CL	185,6	
	MA	86,1	
	PE	166,7	
	TR	83,5	
	ZZ	130,5	
	0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	TR	73,2
		ZA	95,1
ZZ		84,2	
0805 50 10	TR	91,8	
	ZZ	91,8	
0806 10 10	BR	287,2	
	EG	228,3	
	PE	313,9	
	TR	174,9	
	ZZ	251,1	
0808 10 80	AR	151,8	
	CL	83,9	
	MK	29,8	
	NZ	137,3	
	US	150,6	
	ZA	207,0	
	ZZ	126,7	
	0808 30 90	BA	97,7
CN		72,7	
TR		135,0	
ZZ		101,8	

<sup>(1)</sup> Riikide nomenklatuur on sätestatud komisjoni 27. novembri 2012. aasta määruses (EL) nr 1106/2012, millega rakendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 471/2009 (mis käsitleb ühenduse statistikat väliskaubanduse kohta kolmandate riikidega) seoses riikide ja territooriumide nomenklatuuri ajakohastamisega (ELT L 328, 28.11.2012, lk 7). Kood „ZZ” tähistab „muud päritolu”.



## OTSUSED

### NÕUKOGU RAKENDUSOTSUS (EL) 2015/2049,

10. november 2015,

#### sõrmejälgede andmeid käsitleva automatiseeritud andmevahetuse alustamise kohta Rootsi

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 23. juuni 2008. aasta otsust 2008/615/JSK piiriülese koostöö tõhustamise kohta, eelkõige seoses terrorismi- ja piiriülese kuritegevuse vastase võitlusega, <sup>(1)</sup> eriti selle artiklit 33,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi arvamust

ning arvestades järgmist:

- (1) Otsuse 2008/615/JSK artikli 25 lõike 2 kohane isikuandmete edastamine ei või toimuda enne, kui nimetatud otsuse 6. peatükis esitatud andmekaitse üldsätted on rakendatud sellises edastamises osalevate liikmesriikide territooriumil kehtivas siseriiklikus õiguses.
- (2) Nõukogu otsuse 2008/616/JSK <sup>(2)</sup> artiklis 20 on sätestatud, et eespool nimetatud tingimuse täitmise kontrollimisel otsuse 2008/615/JSK 2. peatüki kohase automatiseeritud andmevahetuse osas peab hindamisaruanne põhinema hindamiskülastusel ja süsteemi katselisel kasutamisel.
- (3) Vastavalt otsuse 2008/616/JSK lisa 4. peatüki punktile 1.1 koostab asjaomane nõukogu töörühm iga andmekategooria puhul automatiseeritud andmevahetust käsitleva küsimustiku ja niipea kui liikmesriik leiab, et tema puhul on täidetud vastavasse andmekategooriasse kuuluvate andmete vahetamise tingimused, peab ta küsimustiku täitma.
- (4) Rootsi on täitnud andmekaitset käsitleva küsimustiku ja sõrmejälgede andmete vahetamist käsitleva küsimustiku.
- (5) Rootsi on koos Austriaga sooritanud eduka katselise kasutamise.
- (6) Rootsis on toimunud hindamiskülastus ning Austria hindamisrühm on koostanud hindamiskülastuse aruande ja edastanud selle asjaomasele nõukogu töörühmale.
- (7) Nõukogule on esitatud üldine hindamisaruanne, milles võetakse kokku sõrmejälgede andmete vahetamist käsitleva küsimustiku, hindamiskülastuse ja katselise kasutamise tulemused.
- (8) Nõukogu otsustas 13. juulil 2015, et Rootsi on täielikult rakendanud otsuse 2008/615/JSK 6. peatükis esitatud andmekaitse üldsätted.
- (9) Seega peaks Rootsil sõrmejälgede andmete automatiseeritud otsingu eesmärgil olema õigus saada ja edastada isikuandmeid vastavalt otsuse 2008/615/JSK artiklile 9.
- (10) Otsus 2008/615/JSK on Taani jaoks siduv ning seepärast osaleb ta käesoleva otsuse, millega rakendatakse otsust 2008/615/JSK, vastuvõtmisel ja kohaldamisel.

<sup>(1)</sup> ELT L 210, 6.8.2008, lk 1.

<sup>(2)</sup> Nõukogu 23. juuni 2008. aasta otsus 2008/616/JSK, millega rakendatakse otsust 2008/615/JSK piiriülese koostöö tõhustamise kohta, eelkõige seoses terrorismi- ja piiriülese kuritegevuse vastase võitlusega (ELT L 210, 6.8.2008, lk 12).

- (11) Otsus 2008/615/JSK on Iirimaa jaoks siduv ning seepärast osaleb ta käesoleva otsuse, millega rakendatakse otsust 2008/615/JSK, vastuvõtmisel ja kohaldamisel.
- (12) Otsus 2008/615/JSK ei ole Ühendkuningriigi jaoks siduv ning seepärast ei osale ta käesoleva otsuse, millega rakendatakse otsust 2008/615/JSK, vastuvõtmisel ning see ei ole tema suhtes siduv ega kohaldatav,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

*Artikkel 1*

Rootsil on sõrmejälgede andmete automatiseeritud otsingu eesmärgil õigus saada ja edastada isikuandmeid vastavalt otsuse 2008/615/JSK artiklile 9 alates 15. novembrist 2015.

*Artikkel 2*

Käesolev otsus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolevat otsust kohaldatakse kooskõlas aluslepingutega.

Brüssel, 10. november 2015

*Nõukogu nimel*

*eesistuja*

P. GRAMEGNA

---

**NÕUKOGU RAKENDUSOTSUS (EL) 2015/2050,****10. november 2015,****sõrmejälgede andmeid käsitleva automatiseeritud andmevahetuse alustamise kohta Belgiaga**

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 23. juuni 2008. aasta otsust 2008/615/JSK piiriülese koostöö tõhustamise kohta, eelkõige seoses terrorismi- ja piiriülese kuritegevuse vastase võitlusega, <sup>(1)</sup> eriti selle artiklit 33,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi arvamust

ning arvestades järgmist:

- (1) Otsuse 2008/615/JSK artikli 25 lõike 2 kohane isikuandmete edastamine ei või toimuda enne, kui nimetatud otsuse 6. peatükis esitatud andmekaitse üldsätted on rakendatud sellises edastamises osalevate liikmesriikide territooriumil kehtivas siseriiklikus õiguses.
- (2) Nõukogu otsuse 2008/616/JSK <sup>(2)</sup> artiklis 20 on sätestatud, et eespool nimetatud tingimuse täitmise kontrollimisel otsuse 2008/615/JSK 2. peatüki kohase automatiseeritud andmevahetuse osas peab hindamisaruanne põhinema hindamiskülastusel ja süsteemi katselisel kasutamisel.
- (3) Vastavalt otsuse 2008/616/JSK lisa 4. peatüki punktile 1.1 koostab asjaomane nõukogu töörühm iga andmekategooria puhul automatiseeritud andmevahetust käsitleva küsimustiku ja niipea kui liikmesriik leiab, et tema puhul on täidetud vastavasse andmekategooriasse kuuluvate andmete vahetamise tingimused, peab ta küsimustiku täitma.
- (4) Belgia on täitnud andmekaitset käsitleva küsimustiku ja sõrmejälgede andmete vahetamist käsitleva küsimustiku.
- (5) Belgia on koos Prantsusmaa ja Luksemburgiga sooritanud eduka katselise kasutamise.
- (6) Belgias on toimunud hindamiskülastus ning Prantsusmaa ja Luksemburgi hindamisrühm on koostanud hindamiskülastuse aruande ja edastanud selle asjaomasele nõukogu töörühmale.
- (7) Nõukogule on esitatud üldine hindamisaruanne, milles võetakse kokku sõrmejälgede andmete vahetamist käsitleva küsimustiku, hindamiskülastuse ja katselise kasutamise tulemused.
- (8) Nõukogu otsustas 13. juulil 2015, et Belgia on täielikult rakendanud otsuse 2008/615/JSK 6. peatükis esitatud andmekaitse üldsätted.
- (9) Seega peaks Belgial sõrmejälgede andmete automatiseeritud otsingu eesmärgil olema õigus saada ja edastada isikuandmeid vastavalt otsuse 2008/615/JSK artiklile 9.
- (10) Otsus 2008/615/JSK on Taani jaoks siduv ning seepärast osaleb ta käesoleva otsuse, millega rakendatakse otsust 2008/615/JSK, vastuvõtmisel ja kohaldamisel.
- (11) Otsus 2008/615/JSK on Iirimaa jaoks siduv ning seepärast osaleb ta käesoleva otsuse, millega rakendatakse otsust 2008/615/JSK, vastuvõtmisel ja kohaldamisel.
- (12) Otsus 2008/615/JSK ei ole Ühendkuningriigi jaoks siduv ning seepärast ei osale ta käesoleva otsuse, millega rakendatakse otsust 2008/615/JSK, vastuvõtmisel ning see ei ole tema suhtes siduv ega kohaldatav,

<sup>(1)</sup> ELT L 210, 6.8.2008, lk 1.<sup>(2)</sup> Nõukogu 23. juuni 2008 otsus 2008/616/JSK, millega rakendatakse otsust 2008/615/JSK piiriülese koostöö tõhustamise kohta, eelkõige seoses terrorismi- ja piiriülese kuritegevuse vastase võitlusega (ELT L 210, 6.8.2008, lk 12).

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

*Artikkel 1*

Belgial on sõrmejälgede andmete automatiseeritud otsingu eesmärgil õigus saada ja edastada isikuandmeid vastavalt otsuse 2008/615/JSK artiklile 9 alates 18. novembrist 2015.

*Artikkel 2*

Käesolev otsus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolevat otsust kohaldatakse kooskõlas aluslepingutega.

Brüssel, 10. november 2015

*Nõukogu nimel*

*eesistuja*

P. GRAMEGNA

---

**NÕUKOGU OTSUS (ÜVJP) 2015/2051,****16. november 2015,****millega muudetakse otsust 2013/730/ÜVJP SEESACi poolt Kagu-Euroopa riikides läbi viidavate desarmeerimis- ja relvastuskontrollialaste tegevuste toetamise kohta ELi strateegia (väike- ja kergrelvade ning nende laskemoona ebaseadusliku hankimise ja salakaubaveo vastaseks võitluseks) raames**

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu lepingut, eriti selle artikli 26 lõiget 2 ja artikli 31 lõiget 1,

võttes arvesse liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja ettepanekut

ning arvestades järgmist:

- (1) Nõukogu otsuses 2013/730/ÜVJP<sup>(1)</sup> on sätestatud, et liit toetab Kagu- ja Ida-Euroopa väike- ja kergrelvakontrolli keskuse (SEESAC) projekti, mis käsitleb väike- ja kergrelvade ning nende laskemoona ebaseadusliku leviku ja salakaubaveo ohu vähendamist Kagu-Euroopas.
- (2) Otsusega 2013/730/ÜVJP toetatud projekti eesmärk on muu hulgas parandada turvalisust ning tavarelvade ja laskemoona varude haldamist.
- (3) Otsuse 2013/730/ÜVJP lisa punktis 3.1 määratakse ladustamiskohtade turvalisuse komponendi kasusaajateks Bosnia ja Hertsegoviina, Kosovo, (\*) Moldova Vabariik, Montenegro, Serbia ja endine Jugoslaavia Makedoonia vabariik (FYROM), kuid siiski mitte Albaania.
- (4) Rakendusamet SEESACi kohaselt ja Albaania ametiasutuste nõusolekul on olemas vajadus, et Albaania saaks kasu ladustamiskohtade turvalisuse komponendist ning otsusega 2013/730/ÜVJP nähakse selleks ette rahalised vahendid.
- (5) Seetõttu tuleks otsust 2013/730/ÜVJP muuta ning Albaania tuleks lisada ladustamiskohtade turvalisuse komponendi kasusaavaks riigiks,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

*Artikkel 1*

Otsuse 2013/730/ÜVJP lisa punkt 3.1 asendatakse järgmisega:

*„3.1. Varude julgeoleku suurendamine taristu parandamise ja suutlikkuse arendamise kaudu**Eesmärk*

Selle tegevusega vähendatakse väike- ja kergrelvade ning nende laskemoona ebaseadusliku leviku ja salakaubaveo ohtu, parandades julgeolekusätteid ning tavarelvade ja laskemoona varude haldamist Albaanias, Bosnias ja Hertsegoviinas, Kosovos, (\*) Moldova Vabariigis, Montenegros, Serbias ja endises Jugoslaavia Makedoonia vabariigis.

<sup>(1)</sup> Nõukogu 9. detsembri 2013. aasta otsus 2013/730/ÜVJP SEESACi poolt Kagu-Euroopa riikides läbiviidavate desarmeerimise ja relvastuskontrolli alaste tegevuste toetamise kohta ELi strateegia (väike- ja kergrelvade ning nende laskemoona ebaseadusliku hankimise ja salakaubaveo vastaseks võitluseks) raames (ELT L 332, 11.12.2013, lk 19).

(\*) Kõnealune nimetus ei piira seisukohti staatuse suhtes ning on kooskõlas ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooniga 1244 (1999) ja Rahvusvahelise Kohtu arvamusel Kosovo iseseisvusdeklaratsiooni kohta.

## Kirjeldus

Nõukogu otsuse 2010/179/ÜVJP edukas rakendamine, mille käigus järgiti kahest lähenemisviisi: 1) ladustamiskohtade turvalisuse suurendamine kolmes riigis <sup>(1)</sup> ning 2) varude haldamisega tegeleva personali suutlikkuse suurendamine, <sup>(2)</sup> tugevdas märkimisväärselt turvalisust ning vähendas väike- ja kergrelvade ning nende laskemoona ebaseadusliku leviku ohtu. Kõnealustele tulemustele tuginedes jätkatakse projekti teises etapis Kagu-Euroopa relvade ja laskemoona ladustamise kohtade turvalisuse suurendamist, osutades täiendavat konkreetset tehnilist ja taristualast toetust, mis on kooskõlas rahvusvaheliste parimate tavade ja standarditega. Projekti raames teostatavate tegevustega toetatakse Albaania, Bosnia ja Hertsegoviina, Moldova Vabariigi, Montenegro ja endise Jugoslaavia Makedoonia vabariigi kaitseministeeriumeid ning Serbia, endise Jugoslaavia Makedoonia vabariigi ja Kosovo <sup>(\*)</sup> siseministeeriumeid relvade ja laskemoona varude turvaliseks ladustamiseks vajalike seadmete hankimisel ja paigaldamisel. Lisaks pakutakse vajaduse korral koolitust varude haldamise eest vastutavatele töötajatele. Selleks, et valida ladustamiskohad, mille turvalisust suurendatakse, hinnatakse prioriteete ja nende poolt tekitatavaid julgeolekuohtusid.

Projektiga nähakse ette järgmised konkreetsed tegevused.

- Albaania: suurendatakse kaitseministeeriumi tavarelvade ja laskemoona ladustamise kohtade (kuni kaks ladustamiskohta) turvalisust, mis hõlmab piirdeala aiaga piiramist ja/või aia remonti, piirdeala valgustuse paigaldamist ja/või remonti, sissetungijate avastamise ja alarmsüsteemi, videovalvet ja telekommunikatsiooniseadmeid.
- Bosnia ja Hertsegoviina: suurendatakse kaitseministeeriumi tavarelvade ja laskemoona ladustamiskoha julgeolekut, mis hõlmab piirdeala aiaga piiramist ja/või aia remonti, piirdeala valgustuse paigaldamist ja/või remonti, sissetungijate avastamise ja alarmsüsteemi, videovalvet ja telekommunikatsiooniseadmeid, millega täiendatakse UNDP ja OSCE poolt varude turvalisuse osas tehtud tööd.
- Kosovo <sup>(\*)</sup>: suurendatakse politsei ameti varude haldamise suutlikkust, viies läbi koolitusi ja hetkeolukorra hindamisi. Remonditakse üht väikest kohaliku tähtsusega väike- ja kergrelvade ning nende laskemoona ladu.
- Endine Jugoslaavia Makedoonia vabariik: suurendatakse siseministeeriumi kesklaos (Orman) julgeolekut julgeolekuvarustuse hanke ja taristu parandamisega, mis hõlmab piirdeala aia remonti, videovalvet ja valgustust ning laohoonetele uute turvauste paigaldamist. Suurendatakse endise Jugoslaavia Makedoonia vabariigi relvajõudude kesklaos julgeolekut, mis hõlmab videovalve hanget ja selle paigaldamist ning piirdeala ja hoonete julgeoleku parandamist sealäbi, et parandatakse aedasid, paigaldatakse uued sissepääsuväravad ja remonditakse laohoone turvauksi.
- Moldova Vabariik: suurendatakse siseministeeriumi relvade ja laskemoona kesklaos julgeolekut, mis hõlmab turvaedade ja sissepääsukontrolli süsteemide paigaldamist ning relvade e-registri hanget.
- Montenegro: suurendatakse Brezoviki laskemoona ladustamise koha füüsilist julgeolekut, sealhulgas parandatakse ladustamiskoha turvalisust tagavat taristut. Luuakse ladustatud relvade ja laskemoona keskregister.
- Serbia: suurendatakse siseministeeriumi väike- ja kergrelvade kesklaos julgeolekut, mis hõlmab videovalvet ja sissepääsukontrolli.
- Varude haldamise alane piirkondlik koolitus: rakendatakse nii piirkondlikul (igal aastal) kui ka riiklikul (vajaduse korral) tasandil.

<sup>(1)</sup> Horvaatias suurendati siseministeeriumi keskse relvalaos MURAT julgeolekut videovalve paigaldamise abil; Bosnias ja Hertsegoviinas paigaldati 41 turvaust ning suurendati julgeolekut kaitseministeeriumi neljas väike- ja kergrelvade ning nende laskemoona ladustamiskohas; Montenegros suurendati kaitseministeeriumi laos TARAS julgeolekut, et see vastaks rahvusvahelistele julgeolekustandarditele.

<sup>(2)</sup> Töötati välja varude haldamise kursus ning vastava koolituse läbis 58 operatiivametnikku Bosnia ja Hertsegoviina, Horvaatia, endise Jugoslaavia Makedoonia vabariigi, Montenegro ja Serbia kaitseministeeriumitest, relvajõududest ja siseministeeriumitest.

Projekti tulemused ja rakendamise näitajad

Projekti tulemusel suureneb julgeolek Kagu-Euroopas seeläbi, et järgmiste meetmete abil väheneb ebaseadusliku kaubanduse oht.

- Suurendatakse väike- ja kergrelvade ladustamise kohtade julgeolekut Albaanias (kuni 2 ladustamiskohta), Bosnias ja Hertsegoviinas (4), Kosovos (\*) (1), Moldova Vabariigis (2), Montenegros (1), Serbias (1) ja endises Jugoslaavia Makedoonia vabariigis (2), mis hõlmab taristu mõõdetavat julgeolekualast parandamist.
- Suurendatakse töötajate varude haldamise alast suutlikkust, mis hõlmab kasusaavatest riikidest vähemalt 60 töötaja väljaõpet kolmel seminaril ning sihtotstarbelist koolitust riigi tasandil.”

#### *Artikkel 2*

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise kuupäeval.

Brüssel, 16. november 2015

*Nõukogu nimel*

*eesistuja*

F. MOGHERINI

---

**NÕUKOGU OTSUS (ÜVJP) 2015/2052,**  
**16. november 2015,**  
**millega pikendatakse Kosovosse \* nimetatud Euroopa Liidu eriesindaja volitusi**

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu lepingut, eriti selle artiklit 33 ja artikli 31 lõiget 2,

võttes arvesse liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja ettepanekut

ning arvestades järgmist:

- (1) Nõukogu võttis 25. jaanuaril 2012 vastu otsuse 2012/39/ÜVJP, (<sup>(1)</sup>) millega nimetatakse Samuel ŽBOGAR Euroopa Liidu eriesindajaks („ELi eriesindaja“) Kosovos. ELi eriesindaja volitusi muudeti viimati nõukogu otsusega 2014/400/ÜVJP (<sup>(2)</sup>). ELi eriesindaja volitused lõpevad 31. oktoobril 2015.
- (2) ELi eriesindaja volitusi tuleks pikendada veel 16 kuu võrra.
- (3) ELi eriesindaja täidab oma volitusi olukorras, mis võib halveneda ja takistada Euroopa Liidu lepingu artiklis 21 sätestatud liidu välistegevuse eesmärkide saavutamist.
- (4) Kosovos läbiviidava Euroopa Liidu õigusriigimissiooni (EULEX KOSOVO) ülesannete ja eesmärkide kõiki võimalikke muudatusi, mis mõjutavad ELi eriesindaja ülesandeid ja eesmärke, tuleks sobival ajal vaagida seoses ELi eriesindaja volitustega, kui see on asjakohane,

ON VASTU VÕTNUD KÄEOLEVA OTSUSE:

*Artikkel 1*

**Euroopa Liidu eriesindaja**

Kosovosse nimetatud Euroopa Liidu eriesindaja Samuel ŽBOGARI volitusi pikendatakse kuni 28. veebruarini 2017. Nõukogu võib poliitika- ja julgeolekukomitee hinnangule tuginedes ning liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja („kõrge esindaja“) ettepaneku põhjal otsustada, et ELi eriesindaja volituste kehtivus lõpetatakse varem.

*Artikkel 2*

**Poliitilised eesmärgid**

ELi eriesindaja volitused põhinevad liidu poliitilistel eesmärkidel Kosovos. Need hõlmavad juhtiva rolli täitmist eesmärgiga saavutada stabiilne, elujõuline, rahumeelne, demokraatlik ja mitmerahvuseline Kosovo; tugevdada piirkonna stabiilsust ning toetada Lääne-Balkani piirkonnas piirkondlikku koostööd ja heanaaberlikke suhteid; soodustada sellise Kosovo kujunemist, kes järgib õigusriigi põhimõtet, kaitseb vähemuste õigusi ning kultuuri- ja usupärandit; toetada Kosovo liiduga ühinemise väljavaateid ja liidule lähenemist kooskõlas kogu piirkonna tulevikuväljavaadetega ning vastavalt stabiliseerimis- ja assotsieerimislepingule ja selle allkirjutamist käsitlevale nõukogu otsusele ning kooskõlas asjakohaste nõukogu järeldustega.

\* Kõnealune nimetus ei piira seisukohti staatuse suhtes ning on kooskõlas ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooniga 1244/1999 ja Rahvusvahelise Kohtu arvamusega Kosovo iseseisvusdeklaratsiooni kohta.

(<sup>(1)</sup>) Nõukogu 25. jaanuari 2012. aasta otsus 2012/39/ÜVJP, millega nimetatakse ametisse Euroopa Liidu eriesindaja Kosovos (ELT L 23, 26.1.2012, lk 5).

(<sup>(2)</sup>) Nõukogu 26. juuni 2014. aasta otsus 2014/400/ÜVJP, millega pikendatakse Kosovosse nimetatud Euroopa Liidu eriesindaja volitusi (ELT L 188, 27.6.2014, lk 68).



### Artikkel 3

#### Volitused

Poliitiliste eesmärkide saavutamiseks on ELi eriesindajal järgmised volitused:

- a) pakkuda liidu nõu ja abi poliitilises protsessis;
- b) edendada üldist liidu poliitilist koordineerimist Kosovos;
- c) tugevdada liidu kohalolekut Kosovos ning tagada liidu tegevuse järjepidevus ja tulemuslikkus;
- d) anda EULEX KOSOVO juhile Kosovos kohapealset olukorda käsitlevaid poliitilisi suuniseid, sealhulgas täitevkoostustega seonduvate küsimuste poliitiliste aspektide osas;
- e) tagada Kosovos läbiviidava liidu tegevuse järjepidevus ja ühtsus, sealhulgas seoses EULEXi üleviimise juhtimisega kohapeal;
- f) toetada Kosovo liiduga ühinemise väljavaateid ja liidule lähenemist kooskõlas kogu piirkonna tulevikuväljavaadete ja ning vastavalt stabiliseerimis- ja assotsieerimislepingule ja selle allakirjutamist käsitlevale nõukogu otsusele ning kooskõlas asjakohaste nõukogu järeldustega, kasutades selleks sihipäraselt üldsuse teavitamist ja liidu teavitustegevust, mille eesmärk on suurendada Kosovo avalikkuse toetust ja tagada parem arusaamine liiduga seonduvatest küsimustest, sealhulgas EULEXi tööst;
- g) jälgida, toetada ja soodustada edusamme, mida tehakse seoses poliitiliste, majanduslike ja Euroopaga seonduvate prioriteetidega ning kooskõlas iga institutsiooni pädevuse ja vastutusega;
- h) aidata kaasa inimõiguste ja põhivabaduste (sealhulgas seoses naiste ja laste ning vähemuste kaitsega) austamise arendamisele ja tugevdamisele Kosovos kooskõlas liidu inimõiguspoliitika ja inimõigusi käsitlevate liidu suunistega;
- i) abistada liidu poolt toetatava Belgradi ja Priština vahelise dialoogi läbiviimist.

### Artikkel 4

#### Volituste täitmine

1. ELi eriesindaja vastutab oma volituste täitmise eest, tegutsedes kõrge esindaja alluvuses.
2. Poliitika- ja julgeolekukomiteel on ELi eriesindajaga eelissidemed ning ta on ELi eriesindaja peamine kontaktorgan nõukogus. Poliitika- ja julgeolekukomitee annab ELi eriesindajale tema volituste raames strateegilisi juhtnõure ja poliitilisi suuniseid, ilma et see piiraks kõrge esindaja volitusi.
3. ELi eriesindaja teeb tihedat koostööd Euroopa välisteenistuse ja selle asjaomaste osakondadega.

### Artikkel 5

#### Rahastamine

1. ELi eriesindaja volituste täitmisega seotud kulude katmiseks ajavahemikul 1. novembrist 2015 kuni 28. veebruarini 2017 ette nähtud lähtesumma on 3 135 000 eurot.
2. Kulusid hallatakse vastavalt liidu üldeelarve suhtes kohaldatavatele menetlustele ja eeskirjadele. ELi eriesindaja korraldatavates hankemenetlustes võivad piiranguteta osaleda kõik füüsilised ja juriidilised isikud. Lisaks ei kohaldata ELi eriesindaja ostetavate kaupade suhtes päritolureegleid.
3. Kulude haldamise kohta sõlmitakse ELi eriesindaja ja komisjoni vahel leping. ELi eriesindaja annab kõigist kuludest aru komisjonile.

*Artikkel 6***Meeskonna moodustamine ja koosseis**

1. Spetsiaalne isikkoosseis määratakse abistama ELi eriesindajat tema volituste täitmisel ning toetama kogu liidu tegevuse järjepidevust, nähtavust ja tõhusust Kosovos. Oma volituste ja talle eraldatud vastavate rahaliste vahendite piires vastutab ELi eriesindaja oma meeskonna moodustamise eest. Meeskonda kuuluvad vastavalt volitustele konkreetsetes poliitikaküsimustes pädevad isikud. ELi eriesindaja teavitab nõukogu ja komisjoni viivitamata oma meeskonna koosseisust.
2. Liikmesriigid, liidu institutsioonid ja Euroopa välisteenistus võivad teha ettepaneku isikkoosseisu liikmete lähetamiseks ELi eriesindaja juurde. Lähetatud isikkoosseisu liikmete töötasu katab vastavalt kas liikmesriik, asjaomane liidu institutsioon või Euroopa välisteenistus. Liikmesriikide poolt liidu institutsioonidesse või Euroopa välisteenistusse lähetatud eksperdid võib määrata tööle ka ELi eriesindaja juurde. Rahvusvahelistel lepingulistel töötajatel peab olema liikmesriigi kodakondsus.
3. Kõik lähetatud isikkoosseisu liikmed jäävad neid lähetanud liikmesriigi, liidu institutsiooni või Euroopa välisteenistuse haldusalluvusse ning täidavad oma kohustusi ja tegutsevad ELi eriesindaja volituste huvides.

*Artikkel 7***ELi eriesindaja ja tema isikkoosseisu liikmete privileegid ja immuuniteedid**

ELi eriesindaja ja tema isikkoosseisu liikmete ülesannete täitmiseks ja töö sujuvaks toimimiseks vajalikud privileegid, immuuniteedid ja täiendavad tagatised lepitakse vastavalt vajadusele kokku vastuvõtivate pooltega. Liikmesriigid ja Euroopa välisteenistus annavad selleks kogu vajaliku toetuse.

*Artikkel 8***ELi salastatud teabe kaitse**

1. ELi eriesindaja ja tema meeskonna liikmed peavad kinni nõukogu otsusega 2013/488/EL <sup>(1)</sup> kehtestatud julgeoleku- põhimõtetest ja miinimumstandarditest.
2. Kõrgel esindajal on õigus kooskõlas ELi salastatud teabe kaitseks vajalike julgeolekueeskirjadega avaldada NATOle/KFORile ELi salastatud teavet ning asjaomase meetme jaoks koostatud dokumente kuni tasemeni „CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL”.
3. Kõrgel esindajal on õigus kooskõlas ELi salastatud teabe kaitseks vajalike julgeolekueeskirjadega ning vastavalt ELi eriesindaja operatiivvajadustele avaldada Ühinenud Rahvaste Organisatsioonile (ÜRO) ja Euroopa Julgeoleku- ja Koostööorganisatsioonile (OSCE) ELi salastatud teavet ning asjaomase meetme jaoks koostatud dokumente kuni tasemeni „RESTREINT UE/EU RESTRICTED”. Selleks töötatakse välja eraldi kord.
4. Kõrgel esindajal on õigus avaldada käesoleva otsusega ühinenud kolmandatele pooltele ELi salastamata dokumente, mis on seotud meedet käsitlevate nõukogu aruteludega, mille kohta vastavalt nõukogu kodukorra <sup>(2)</sup> artikli 6 lõikele 1 kehtib ametisaladuse hoidmise kohustus.

*Artikkel 9***Juurdepääs teabele ja logistiline tugi**

1. Liikmesriigid, komisjon ja nõukogu peasekretariaat tagavad, et ELi eriesindajale võimaldatakse juurdepääs igasugusele asjakohasele teabele.

<sup>(1)</sup> Nõukogu 23. septembri 2013. aasta otsus 2013/488/EL ELi salastatud teabe kaitseks vajalike julgeolekueeskirjade kohta (ELT L 274, 15.10.2013, lk 1).

<sup>(2)</sup> Nõukogu 1. detsembri 2009. aasta otsus 2009/937/EL, millega võetakse vastu nõukogu kodukord (ELT L 325, 11.12.2009, lk 35).

2. Liidu delegatsioon ja/või liikmesriigid osutavad vajaduse korral piirkonnas logistilist abi.

#### Artikkel 10

##### **Julgeolek**

ELi eriesindaja võtab oma otsesse alluvusse kuuluvate isikkoosseisu liikmete julgeoleku tagamiseks kõik otstarbekad meetmed, tehes seda kooskõlas liidu poliitikaga aluslepingu V jaotise alusel väljapoole liitu operatiivülesannete täitmisele lähetatud isikkoosseisu julgeoleku kohta ning vastavalt ELi eriesindaja volitustele ja julgeolekuolukorrale ELi eriesindaja vastutuspiirkonnas, tegutsedes eelkõige järgmiselt:

- a) koostades Euroopa välisteenistuse suunistele tuginedes eriomase julgeolekukava, milles nähakse ette eriomased füüsilised, organisatsioonilised ja menetluslikud julgeolekumeetmed, millega reguleeritakse isikkoosseisu ohutu liikumise korda vastutuspiirkonda ja vastutuspiirkonnas ning julgeolekualaste juhtumite ohjamist, ning milles nähakse ette ka hädaolukorra lahendamise plaan ja evakueerimisplaan;
- b) tagades vastutuspiirkonnas valitsevatele tingimustele vastava kõrge riski kindlustuskaitse kõigile väljapoole liitu lähetatud isikkoosseisu liikmetele;
- c) tagades, et kõik ELi eriesindaja meeskonna väljapoole liitu lähetatud liikmed, sealhulgas kohapeal tööle võetud lepingulised isikkoosseisu liikmed, on saanud enne vastutuspiirkonda saabumist või sinna saabudes asjakohase julgeolekukoolituse, mis tugineb kõnealusele piirkonnale Euroopa välisteenistuse poolt omistatud riskiastmele;
- d) tagades, et kõik korrapärase julgeolekuhinnangute tulemusel esitatud kokkulepitud soovitusel viiakse ellu, ning esitades nende elluviimise ja muude julgeolekuküsimuste kohta nõukogule, kõrgele esindajale ja komisjonile kirjalikke aruandeid eduaruannete ja volituste täitmist käsitlevate aruannete raames.

#### Artikkel 11

##### **Aruandlus**

ELi eriesindaja esitab kõrgele esindajale ning poliitika- ja julgeolekukomiteele korrapäraselt aruandeid. Vajaduse korral annab ELi eriesindaja aru ka nõukogu töörühmadele. Korrapärased aruanded edastatakse COREU-võrgu kaudu. ELi eriesindaja võib esitada aruandeid ka välisasjade nõukogule. Aluslepingu artikli 36 kohaselt võib ELi eriesindaja osaleda Euroopa Parlamendi teavitamises.

#### Artikkel 12

##### **Koordineerimine**

1. ELi eriesindaja aitab kaasa liidu tegevuse ühtsuse, järjepidevuse ja tõhususe saavutamisele ning aitab tagada, et kõiki liidu vahendeid ja liikmesriikide meetmeid rakendatakse järjekindlalt liidu poliitiliste eesmärkide saavutamiseks. ELi eriesindaja tegevus kooskõlastatakse komisjoni ning vajaduse korral piirkonnas tegutsevate teiste ELi eriesindajate tegevustega. ELi eriesindaja korraldab korrapäraseid teabekoosolekuid liikmesriikide esindustele ja liidu delegatsioonidele.
2. Kohapeal toimub tihe koostöö piirkonnas asuvate liikmesriikide esinduste juhtidega ja liidu delegatsioonide juhtidega. Nad teevad kõik endast sõltuva, et aidata ELi eriesindajat tema volituste täitmisel. ELi eriesindaja annab EULEX KOSOVO juhile kohapealset olukorda käsitlevaid poliitilisi suuniseid, sealhulgas täitevkoostustega seonduvate küsimuste poliitiliste aspektide osas. Vajaduse korral konsulteerivad ELi eriesindaja ja tsiviiloperatsioonide ülem teineteisega.
3. ELi eriesindaja teeb samuti koostööd asjakohaste kohalike asutuste ning teiste kohapeal tegutsevate rahvusvaheliste ja piirkondlike osalejatega.
4. ELi eriesindaja tagab koos teiste kohapeal viibivate liidupoolsete osalistega teabe levitamise ja jagamise operatsiooni toimumiskohas asuvate liidupoolsete osaliste vahel, et jõuda võimalikult ühtsele arusaamale olukorrast ja sellele antavast hinnangust.

*Artikkel 13***Nõuetega seotud abi**

ELi eriesindaja ja ELi eriesindaja isikkoosseis aitavad esitada teavet varasemate Kosovosse nimetatud ELi eriesindajate volitustest tulenevate nõuete ja kohustuste täitmiseks ning osutavad sel eesmärgil haldusabi ja võimaldavad juurdepääsu asjakohastele dokumentidele.

*Artikkel 14***Läbivaatamine**

Käesoleva otsuse rakendamine ja selle kooskõla muude liidu meetmetega kõnealuses piirkonnas vaadatakse korrapäraselt läbi. ELi eriesindaja esitab enne 2016. aasta juuni lõppu nõukogule, kõrgele esindajale ja komisjonile eduaruande ning 2016. aasta novembri lõpuks täieliku aruande volituste täitmise kohta.

*Artikkel 15***Jõustumine**

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise kuupäeval.

Seda kohaldatakse alates 1. novembrist 2015.

Brüssel, 16. november 2015

*Nõukogu nimel*  
*eesistuja*  
F. MOGHERINI

**NÕUKOGU RAKENDUSOTSUS (ÜVJP) 2015/2053,****16. november 2015,****millega rakendatakse otsust 2010/231/ÜVJP, mis käsitleb Somaalia vastu suunatud piiravaid meetmeid**

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu lepingut, eriti selle artikli 31 lõiget 2,

võttes arvesse nõukogu 26. aprilli 2010. aasta otsust 2010/231/ÜVJP, mis käsitleb Somaalia vastu suunatud piiravaid meetmeid ja millega tunnistatakse kehtetuks ühine seisukoht 2009/138/ÜVJP, <sup>(1)</sup> eriti selle artiklit 7,

võttes arvesse liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja ettepanekut

ning arvestades järgmist:

- (1) Nõukogu võttis 26. aprillil 2010 vastu otsuse 2010/231/ÜVJP.
- (2) ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsioonidega 751 (1992) ja 1907 (2009) moodustatud ÜRO Julgeolekunõukogu komitee jättis 11. märtsil 2014 ühe isiku välja nende isikute loetelust, kelle suhtes kohaldatakse ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooni 1844 (2008) punktides 1, 3 ja 7 sätestatud piiravaid meetmeid.
- (3) Otsuse 2010/231/ÜVJP I lisa tuleks seetõttu vastavalt muuta,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

*Artikkel 1*

Otsuse 2010/231/ÜVJP I lisa muudetakse vastavalt käesoleva otsuse lisale.

*Artikkel 2*Käesolev otsus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Brüssel, 16. november 2015

Nõukogu nimel

eesistuja

F. MOGHERINI

---

<sup>(1)</sup> ELT L 105, 27.4.2010, lk 17.

LISA

Otsuse 2010/231/ÜVJP I lisast jäetakse välja järgmine isik:

Jim'ale, Ali Ahmed Nur

---

**NÕUKOGU RAKENDUSOTSUS (ÜVJP) 2015/2054,****16. november 2015,****millega rakendatakse otsust 2011/486/ÜVJP, milles käsitletakse teatavate isikute, rühmituste, ettevõtjate ja üksuste vastu suunatud piiravaid meetmeid seoses olukorraga Afganistanis**

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu lepingut, eriti selle artikli 31 lõiget 2,

võttes arvesse nõukogu 1. augusti 2011. aasta otsust 2011/486/ÜVJP, milles käsitletakse teatavate isikute, rühmituste, ettevõtjate ja üksuste vastu suunatud piiravaid meetmeid seoses olukorraga Afganistanis, <sup>(1)</sup> eriti selle artiklit 5 ja artikli 6 lõiget 1,

võttes arvesse liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja ettepanekut

ning arvestades järgmist:

- (1) Nõukogu võttis 1. augustil 2011 vastu otsuse 2011/486/ÜVJP.
- (2) ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooni 1988 (2011) punkti 30 kohaselt loodud ÜRO Julgeolekunõukogu komitee muutis 2. novembril 2015 loetelu isikutest, rühmitustest, ettevõtjatest ja üksustest, kelle suhtes kohaldatakse piiravaid meetmeid.
- (3) Otsuse 2011/486/ÜVJP lisa tuleks seetõttu vastavalt muuta,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

*Artikkel 1*

Otsuse 2011/486/ÜVJP lisa muudetakse vastavalt käesoleva otsuse lisale.

*Artikkel 2*Käesolev otsus jõustub selle *Euroopa Liidu Teataja* avaldamise kuupäeval.

Brüssel, 16. november 2015

Nõukogu nimel  
eesistuja  
F. MOGHERINI

---

<sup>(1)</sup> ELT L 199, 2.8.2011, lk 57.

## LISA

Otsuse 2011/486/ÜVJP lisa A osas esitatud loetellu lisatakse järgmine kanne (Talibaniga seotud isikud):

**Torek Agha** (teise nimega: **a**) Sayed Mohammed Hashan, **b**) Torak Agha, **c**) Toriq Agha, **d**) Toriq Agha Sayed).

**Tiitel:** hadži. **Aadress:** Pashtunabad, Quetta, Baluchistani provints, Pakistan. **Sünniaeg:** **a**) 1960 **b**) 1962 **c**) ligikaudu 1965. **Sünnikoht:** **a**) Kandahari provints, Afganistan, **b**) Pishin, Baluchistani provints, Pakistan. **Riiklik isikukood:** Pakistani, 5430312277059 (pettuse teel saadud ja Pakistani valitsuse poolt nüüdseks kehtetuks tunnistatud). **Muu teave:** Talibani sõjanõukogu juhtivkomandör, osaleb Pärsia lahe piirkonna rahastajatelt vahendite hankimises. Olemas foto lisamiseks Interpoli ja ÜRO Julgeolekunõukogu teabelehte. **ÜRO poolt loetellu kandmise kuupäev:** 2.11.2015.

---



**KOMISJONI RAKENDUSOTSUS (EL) 2015/2055,****10. november 2015,****milles sätestatakse tingimused veiste nodulaarse dermatiidi vastase erakorralise vaksineerimise kava kehtestamiseks Kreekas ja millega muudetakse rakendusotsust (EL) 2015/1500***(teatavaks tehtud numbri C(2015) 7671 all)***(Ainult kreeakeelne tekst on autentne)****(EMPs kohaldatav tekst)**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 11. detsembri 1989. aasta direktiivi 89/662/EMÜ veterinaarkontrollide kohta ühendusesiseses kaubanduses seoses siseturu väljakujundamisega, <sup>(1)</sup> eriti selle artikli 9 lõiget 4,võttes arvesse nõukogu 26. juuni 1990. aasta direktiivi 90/425/EMÜ, milles käsitletakse ühendusesiseses kaubanduses teatavate elusloomade ja toodete suhtes seoses siseturu väljakujundamisega kohaldatavaid veterinaar- ja zootehnilisi kontrole, <sup>(2)</sup> eriti selle artikli 10 lõiget 4,võttes arvesse nõukogu 17. detsembri 1992. aasta direktiivi 92/119/EMÜ, millega seatakse sisse üldised ühenduse meetmed teatavate loomahaiguste tõrjeks ja konkreetsete meetmed seoses sigade vesikulaarhaigusega, <sup>(3)</sup> eriti selle artikli 19 lõike 1 punkti a, lõike 3 punkti a ja lõiget 6,võttes arvesse nõukogu 16. detsembri 2002. aasta direktiivi 2002/99/EÜ, milles sätestatakse inimtoiduks ettenähtud loomsete saaduste tootmist, töötlemist, turustamist ja ühendusse toomist reguleerivad loomatervishoiu eeskirjad, <sup>(4)</sup> eriti selle artikli 4 lõiget 3,

ning arvestades järgmist:

- (1) Direktiivis 92/119/EMÜ sätestatakse üldmeetmed teatavate loomahaiguste tõrjeks. Nende hulka kuuluvad meetmed, mida tuleb võtta loomakasvatustevõttes nodulaarse dermatiidi kahtluse korral ja juhul, kui haiguse esinemine on leidnud kinnitust; meetmed, mida tuleb võtta piirangutsoonides, ning muud täiendavad meetmed haiguse tulemuslikuks tõrjeks. Kõnealuste meetmetega nähakse muude tõrjemeetmete täiendusena ette ka erakorraline vaksineerimine nodulaarse dermatiidi puhangu korral.
- (2) Kreeka ametiasutused teatasid 20. augustil 2015 komisjonile kahest nodulaarse dermatiidi puhangust Kreeka Évrose piirkondliku üksuse Ferese piirkonnas asuvates veisefarmides, kus on kokku ligikaudu 200 veist. Need puhangud on esimesed nodulaarse dermatiidi esinemise juhud liidus.
- (3) Selleks et vältida nodulaarse dermatiidi levikut Kreeka muudesse osadesse, teistesse liikmesriikidesse ja kolmandatesse riikidesse, on komisjon võtnud vastu rakendusotsuse (EL) 2015/1423, <sup>(5)</sup> millega keelatakse veiste liikumine ja väljaviimine (kehtib ka nende sperma kohta) ning ka Évrose piirkondlikust üksusest pärit teatavate loomsete toodete turuleviimine.
- (4) Võttes arvesse täiendavat teavet epidemioloogilise olukorra kohta Kreekas, asendati kõnealused ajutised kaitsemeetmed keerukamate kaitsemeetmetega, mis on sätestatud komisjoni rakendusotsuses (EL) 2015/1500 <sup>(6)</sup>.
- (5) Kreeka teatas 10. septembril 2015 komisjonile ja liikmesriikidele veel ligikaudu 24 kinnitatud ja 17 arvatavast nodulaarse dermatiidi puhangust Évrose piirkondliku üksuse loomakasvatustevõtetes, mis asuvad kehtestatud ohustatud tsoonis ja järelevalvetsoonis.

<sup>(1)</sup> EÜT L 395, 30.12.1989, lk 13.<sup>(2)</sup> EÜT L 224, 18.8.1990, lk 29.<sup>(3)</sup> EÜT L 62, 15.3.1993, lk 69.<sup>(4)</sup> EÜT L 18, 23.1.2003, lk 11.<sup>(5)</sup> Komisjoni rakendusotsus (EL) 2015/1423, 21. august 2015, milles käsitletakse teatavaid ajutisi kaitsemeetmeid seoses Kreekas esineva nodulaarse dermatiidiga (ELT L 222, 25.8.2015, lk 7).<sup>(6)</sup> Komisjoni rakendusotsus (EL) 2015/1500, 7. september 2015, milles käsitletakse teatavaid kaitsemeetmeid nodulaarse dermatiidi vastu Kreekas ja tunnustatakse kehtetuks rakendusmäärus (EL) 2015/1423 (ELT L 234, 8.9.2015, lk 19).

- (6) Lisaks sellele teatasid Kreeka ametiasutused komisjonile 27. septembril 2015 nodulaarse dermatiidi puhangust Xanthi piirkondliku üksuse kaguosas ja seejärel 2. oktoobril 2015 uuest nodulaarse dermatiidi puhangust Kavala piirkondlikus üksuses, mis asub Xanthi piirkondlikust üksusest läänes.
- (7) 7. oktoobril 2015 teatasid Kreeka ametiasutused komisjonile nodulaarse dermatiidi puhangust ka ühes Limnose piirkondliku üksuse veisefarmis.
- (8) Nodulaarse dermatiidi puhangu korral on direktiivi 92/119/EMÜ artikliga 19 nähtud ette võimalus kohaldada selle haiguse vastu vaksineerimist.
- (9) Kreeka esitas 26. augustil 2015 komisjonile Kreeka Évrose piirkondliku üksuse ettevõtetes peetavate veiste nodulaarse dermatiidi vastase erakorralise vaksineerimise kava. Kava sisaldas järgmisi üksikasju: vaksineerimistsooni geograafiline ja halduslik piiritus, ettevõtete ja vaksineeritavate loomade arv, vaksineerimise lõpuleviimise aeg ning meetmete rakendamise otsuse ajendiks olevad asjaolud.
- (10) Vastavalt Euroopa Toiduohutusameti (EFSA) nodulaarset dermatiiti käsitlevale teaduslikule arvamusele<sup>(1)</sup> on kaubanduses kättesaadavad ainult nodulaarse dermatiidi vastased nõrgestatud elusvaksiniidid. Arvamuses kirjeldatakse nodulaarse dermatiidi nõrgestatud Neethling-viirusel põhinevat vaksiini kui väga tõhusat vahendit haigestumise vältimiseks. Kuna homoloogsed nodulaarse dermatiidi vaksiniidid on tõhusamad kui lammaste rõugete nõrgestatud viirustel põhinevad vaksiniidid, on nende kasutamine soovitatav, kuid sõltub üksnes väljaspool liitu tegutsevate vaksiniitootjate poolset pakkumisest.
- (11) Puudub nodulaarse dermatiidi vastane vaksiin, mille oleks liidus müügiluba. Erakorralist vaksineerimist vastavalt direktiivi 92/119/EMÜ artiklile 19 saab seega teostada ainult kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2001/82/EÜ artikliga 8, <sup>(2)</sup> võimaldades liikmesriikidel lubada müügiloota vaksiniidide ajutist kasutamist raske episootilise haiguse korral, nagu seda on nodulaarne dermatiit.
- (12) Kreeka teatas komisjonile 5. septembril 2015 vastavalt direktiivi 92/119/EMÜ artikli 19 lõikele 6, et on saanud piisaval arvul nodulaarse dermatiidi homoloogse vaksiini doose ja alustanud erakorralise vaksineerimisega Évrose piirkondliku üksuse ohustatud tsoonis ja järelevalvetsoonis kooskõlas põhjenduses 9 kirjeldatud vaksineerimiskavaga. Lisaks sellele teatasid Kreeka ametiasutused komisjonile 27. septembril ja 2. oktoobril 2015 oma otsusest alustada Rodopi, Xanthi ja Kavala piirkondlikes üksustes asuvates ettevõtetes peetavate veiste vaksineerimist kooskõlas 26. augustil 2015 esitatud vaksineerimiskavaga.
- (13) Käesoleva otsuse eesmärk on määrata kindlaks tingimused, mille alusel peaks Kreeka erakorralist vaksineerimist kohaldama. Nodulaarse dermatiidi kiire levik Kreekas kujutab endast ohtu Kreeka territooriumi ülejäänud osadele ja naaberriikidele. Seepärast on käesoleva otsuse eesmärk tugevdada ka Kreekas kohaldatud tauditõrjemeetmeid, piirates vaksineerimata üle kolme kuu vanuste veiste liikumist teistesse piirangualal asuvatesse ettevõtetesse. Nimetatud vanusepiirang võimaldab viia vasikaid sünnijärgsel perioodil, mil neid ei saa tõhusalt immuniseerida, vajaduse korral teistesse ettevõtetesse edasiseks kasvatamiseks. Samal ajal tuleb lubada vaksineerimata loomade liikumist otse piirangualal asuvasse tapamajja.
- (14) Ala, kus nodulaarse dermatiidi vastu vaksineerimine toimub, võib hõlmata kogu rakendusotsuses (EL) 2015/1500 määratletud piirangutsooni, mis on sätestatud kõnealuse otsuse lisas.
- (15) Vaksineerimise esimene voor tuleks lõpule viia võimalikult kiiresti, kuid Évrose piirkondlikus üksuses hiljemalt 31. oktoobriks 2015 ning Rodopi, Xanthi ja Kavala piirkondlikes üksustes hiljemalt 30. novembriks 2015. Haiguspuhangute korral teistes piirkondlikes üksustes peaks vaksineerimine asjaomases piirkondlikus üksuses olema lõpule viidud hiljemalt kaks kuud pärast esimese nodulaarse dermatiidi puhangu kinnitamist piirkondlikus üksuses, sõltuvalt vaksiniidide kättesaadavusest. Kuna tõrjemeetmete edukus Kreekas sõltub ka tõrjemeetmete edukusest naabruses asuvas kolmandas riigis, kes on teatanud nodulaarse dermatiidi puhangutest väga lähedal Kreekas teatatud puhangutele, võib olla vajalik vaksineeritud veistele sündivate järglaste vaksineerimine ja veiste uuesti vaksineerimine mõjutatud piirkonnas. Seetõttu tuleb käesolevat otsust nodulaarse dermatiidi vastase vaksineerimise kohta Kreekas kohaldada kuni 2016. aasta lõpuni.

<sup>(1)</sup> EFSA Journal 2015; 13(1): 3986 [73 lk].

<sup>(2)</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 2001/82/EÜ, 6. november 2001, veterinaarravimeid käsitlevate ühenduse eeskirjade kohta (EÜTL L 311, 28.11.2001, lk 1).

- (16) Risk haiguse levikuks vaktsineeritud loomade ja nende saaduste kaudu erineb riskist, mis tuleneb vaktsineerimata loomadest ja loomadest, kes võivad haigust kanda. Seega on vajalik kehtestada vaktsineeritud veiste liikumise ja sellistelt loomadelt saadud toodete turuleviimise tingimused.
- (17) Teadmised nodulaarsest dermatiidist on puudulikud. Vaktsineeritud veised on kaitstud kliiniliste sümptomite eest, kuid mitte tingimata nakkuse eest ning mitte kõigil vaktsineeritud loomadel ei teki kaitsvat immuunsust. Seetõttu lubatakse sellised loomad vähemalt 28 päeva pärast vaktsineerimist saata otse Kreeka territooriumil asuvasse tapamajja koheseks tapmiseks.
- (18) Seega võivad värsked liha ja sellest tehtud lihavalmistised ning lihatooted, mis on läbinud muu kui eritöötuse, kujutada endast märkimisväärset nodulaarse dermatiidi levimise riski. Seetõttu on õigustatud värsked liha ning sellest tehtud lihavalmististe ja lihatoodete turuleviimise piiramine Kreeka territooriumil, tingimisel et selline värsked liha, lihavalmistised ja lihatooted märgistatakse spetsiaalse märgiga, mis ei ole ovaalne ning mida ei ole võimalik segi ajada värsked liha tervisemärgiga, mis on sätestatud Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 854/2004 <sup>(1)</sup> I lisa I jao III peatükis, ning veiselihast koosnevate või veiseliha sisaldavate lihavalmististe ja lihatoodete identifitseerimismärgiga, mis on sätestatud Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 853/2004 <sup>(2)</sup> II lisa I jaos.
- (19) Siiski on lihatoodete eritöötus hermeetiliselt suletud mahutites  $F_0$  väärtuseni kolm või üle selle ning nõukogu direktiivi 2003/85/EÜ <sup>(3)</sup> IX lisa A osa punktides 1.1–1.5 kirjeldatud piima ja piimatoodete töötus piisav nodulaarse dermatiidi viiruse inaktiveerimiseks kõnealustes inimtoiduks mõeldud toodetes ning seega tuleks lubada nimetatud piima ja piimatooted kogu Kreeka territooriumil ja teistes liikmesriikides turule viia ning kolmandatesse riikidesse saata.
- (20) Seepärast tuleks rakendusotsust (EL) 2015/1500 vastavalt muuta.
- (21) Käesoleva otsusega ette nähtud meetmed on kooskõlas alalise taime-, looma-, toidu- ja söödakomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

#### Artikkel 1

1. Lisaks meetmetele, mida Kreeka on võtnud vastavalt direktiivi 92/119/EMÜ artiklitele 4, 5 ja 10, võib Kreeka viia läbi I lisas sätestatud aladel asuvates ettevõtetes peetavate veiste erakorralise vaktsineerimise nodulaarse dermatiidi vastu tingimustel, mis on sätestatud II lisas.
2. Kava, mille Kreeka esitas komisjonile 26. augustil 2015 seoses I lisas sätestatud aladel asuvates ettevõtetes peetavate veiste erakorralise vaktsineerimisega nodulaarse dermatiidi vastu, kiidetakse heaks.
3. Nodulaarse dermatiidi vastu vaktsineeritud veiste igasugune liikumine teise liikmesriiki on keelatud.
4. Alla kuue kuu vanuste nodulaarse dermatiidi vastu vaktsineerimata, kuid vaktsineeritud emasloomadest sündinud veiste igasugune liikumine teise liikmesriiki on keelatud.

#### Artikkel 2

Kreeka võtab kõik vajalikud meetmed käesoleva otsuse täitmiseks ning teatab sellest komisjonile ja liikmesriikidele vastavalt direktiivi 92/119/EMÜ artikli 19 lõikele 5.

<sup>(1)</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EÜ) nr 854/2004, 29. aprill 2004, millega kehtestatakse erieeskirjad inimtoiduks ettenähtud loomsete saaduste ametlikuks kontrollimiseks (ELT L 139, 30.4.2004, lk 206).

<sup>(2)</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EÜ) nr 853/2004, 29. aprill 2004, millega sätestatakse loomset päritolu toidu hügieeni erieeskirjad (ELT L 139, 30.4.2004, lk 55).

<sup>(3)</sup> Nõukogu direktiiv 2003/85/EÜ, 29. september 2003, ühenduse meetmete kohta suu- ja sõrataudi tõrjeks, millega tunnistatakse kehtetuks direktiiv 85/511/EMÜ ja otsused 89/531/EMÜ ja 91/665/EMÜ ning muudetakse direktiivi 92/46/EMÜ (ELT L 306, 22.11.2003, lk 1).

## Artikkel 3

Rakendusotsust (EL) 2015/1500 muudetakse järgmiselt.

- 1) Artikli 1 lõige 3 jäetakse välja.
- 2) Artikli 4 lõige 1 asendatakse järgmisega:

„1. Erandina artikli 3 lõike 1 punktis a sätestatud keelust võib pädev asutus lubada veiste ja tehistingimustes peetavate mäletsejaliste metsloomade lähetamise piirangutsoonis asuvast ettevõttest Kreeka teistes piirkondades asuvasse tapamajja, tingimusel et:

- a) loomad on sünnist saadik või viimase 28 päeva jooksul viibinud ettevõttes, kus ei ole selle ajavahemiku jooksul ametlikult teatatud nodulaarse dermatiidi esinemise juhtumist;
- b) loomad on pealelaadimisel kliiniliselt kontrollitud ja neil ei esine nodulaarse dermatiidi kliinilisi sümptomeid;
- c) loomad veetakse kohesele tapmisele otse, ilma peatuseta või maha laadimata;
- d) tapamaja selleks otstarbeks on määratud pädeva asutuse poolt;
- e) lähetav pädev asutus peab teavitama tapamaja pädevat asutust loomade lähetamise kavatsusest ning viimane teavitab lähetanud pädevat asutust loomade saabumisest;
- f) tapamajja saabumisel hoitakse ja tapetakse need loomad teistest loomadest eraldi vähem kui 36 tunni jooksul;
- g) loomad, keda kavatakse vedada,
  - i) ei ole vaksineeritud nodulaarse dermatiidi vastu ja neid on hoitud ettevõttes,
    - kus ei ole läbi viidud vaksineerimist ja mis asub väljaspool ohustatud tsooni ja järelevalvetsooni või
    - kus on läbi viidud vaksineerimine ja mis asub väljaspool ohustatud tsooni ja järelevalvetsooni ning möödunud on vähemalt seitsmepäevane ooteaeg pärast vaksineerimist karjas või
    - mis asub uute taudijuhtumite tõttu kauemaks kui 30 päevaks kehtestatud järelevalvetsoonis; või
  - ii) on vaksineeritud nodulaarse dermatiidi vastu vähemalt 28 päeva enne vedu ja pärinevad ettevõttest, kus kõik vastuvõtlikud loomad on vaksineeritud vähemalt 28 päeva enne kavandatud liikumist.”

- 3) Artikkel 5 asendatakse järgmisega.

„Artikkel 5

**Erand elusveistelt ja mäletsejalistelt metsloomadelt saadud värskelt liha ja lihavalmististe turule viimise keelust**

1. Erandina artikli 3 lõike 2 punktides a ja c sätestatud keelust võib pädev asutus lubada väljaspool piirangutsooni turule viia värsket liha (v.a muu rups kui maks) ning sellest valmistatud lihavalmistisi, samuti toornahku, mis on saadud veistelt ja mäletsejalistelt metsloomadelt:

- a) keda peeti piirangutsoonis asuvas ettevõttes, mille suhtes ei olnud kehtestatud direktiivi 92/119/EMÜ kohaseid piiranguid; või
- b) kes tapeti või kütiti enne 21. augustit 2015 või
- c) kellele on osutatud artikli 4 lõikes 1.

Pädev asutus tagab, et esimeses lõigus osutatud värsket liha (v.a muu rups kui maks) ja sellest tehtud lihavalmistisi ning loomade toornahku ei saadeta teistesse liikmesriikidesse või kolmandatesse riikidesse.

2. Pädev asutus lubab saata teistesse liikmesriikidesse väljaspool piirangutsooni hoitud ja tapetud veistelt saadud värsket liha ja sellisest lihast tehtud lihavalmistisi tingimusel, et selline liha ja lihavalmistised on toodetud, ladustatud ja käideldud ilma kokkupuuteta liha ja lihatoodetega, mida ei ole lubatud saata teistesse liikmesriikidesse, ning et saadetisega on kaasas komisjoni määruse (EÜ) nr 599/2004 (\*) lisas sätestatud ametlik terviseohutuse sertifikaat, mille II osas on esitatud järgmine kinnitus:

„Värske liha või lihavalmistised, mis vastavad komisjoni 7. septembri 2015. aasta rakendusotsuse (EL) 2015/1500 (milles käsitletakse teatavaid kaitsemeetmeid nodulaarse dermatiidi vastu Kreekas) nõuetele.”

(\*) Komisjoni määrus (EÜ) nr 599/2004, 30. märts 2004, loomade ja loomsete saaduste ühendusesise kaubandusega seotud ühtlustatud näidissertifikaadi ja kontrollakti vastuvõtmise kohta (ELT L 94, 31.3.2004, lk 44).”

4) Artikkel 6 asendatakse järgmisega.

„Artikkel 6

#### **Erand elusveistelt ja mäletsejalistelt metsloomadelt saadud lihast koosnevate või sellist liha sisaldavate lihatoodete turule viimise keelust**

1. Erandina artikli 3 lõike 2 punktis a sätestatud keelust võib pädev asutus lubada turule viia lihatooteid, mis on toodetud piirangutsoonis selliste veiste ja mäletsejaliste metsloomade värskest lihast:

- a) keda peeti piirangutsoonis asuvas ettevõttes, mille suhtes ei olnud kehtestatud direktiivi 92/119/EMÜ kohaseid piiranguid; või
- b) kes tapeti või kütiti enne 21. augustit 2015 või
- c) kellele on osutatud artikli 4 lõikes 1 või
- d) keda peeti ja kes tapeti väljaspool piirangutsooni.

2. Pädev asutus lubab üksnes Kreeka territooriumil turule viia lõikes 1 osutatud lihatooteid, mis vastavad kõnealuse lõike punktides a, b ja c sätestatud nõuetele, tingimusel et kõnealused lihatooted on läbinud muu kui eritöötuse, mis tagab, et lihatoote lõikepinnal ei ole enam näha värsket liha tunnuseid.

Pädev asutus tagab, et esimeses lõigus osutatud saadetisi ei lähetata teistesse liikmesriikidesse või kolmandatesse riikidesse.

3. Pädev asutus lubab lähetada teistesse liikmesriikidesse lõike 1 punktides a, b ja c osutatud loomadelt saadud värskest lihast valmistatud lihatoodete saadetisi üksnes tingimusel, et kõnealused lihatooted on läbinud eritöötuse hermeetiliselt suletud mahutis kuni  $F_0$  väärtuseni kolm või üle selle ning nendega on kaasas määruse (EÜ) nr 599/2004 lisas sätestatud ametlik terviseohutuse sertifikaat, mille II osas on esitatud järgmine kinnitus:

„Lihatooted, mis vastavad komisjoni 7. septembri 2015. aasta rakendusotsuse (EL) 2015/1500 (milles käsitletakse teatavaid kaitsemeetmeid nodulaarse dermatiidi vastu Kreekas) nõuetele.”

4. Pädev asutus lubab lähetada teistesse liikmesriikidesse lõike 1 punktis d osutatud loomadelt saadud värskest lihast valmistatud lihatoodete saadetisi üksnes tingimusel, et lihatooted on läbinud muu kui eritöötuse, mis tagab, et lihatoodete lõikepinnal ei ole enam näha värsket liha tunnuseid, ning nendega on kaasas määruse (EÜ) nr 599/2004 lisas sätestatud ametlik terviseohutuse sertifikaat, mille II osas on esitatud järgmine kinnitus:

„Lihatooted, mis vastavad komisjoni 7. septembri 2015. aasta rakendusotsuse (EL) 2015/1500 (milles käsitletakse teatavaid kaitsemeetmeid nodulaarse dermatiidi vastu Kreekas) nõuetele.””

5) Artikkel 7 asendatakse järgmisega.

„Artikkel 7

#### **Erand piima ja piimatoodete lähetamise ja turuleviimise keelust**

1. Erandina artikli 3 lõike 2 punktis b sätestatud keelust võib pädev asutus lubada turule viia piirangutsoonis asuvas ettevõttes peetavatelt veistelt saadud inimtoiduks ettenähtud piima ja sellest valmistatud piimatooteid tingimusel, et kõnealune piim ja piimatooted on läbinud nõukogu direktiivi 2003/85/EÜ (\*) IX lisa A osa punktides 1.1–1.5 kirjeldatud töötuse.

2. Pädev asutus lubab lähetada teistesse liikmesriikidesse piirangutsoonis asuvas ettevõttes peetavatelt veistelt saadud piima ja piimatoodete saadetisi üksnes tingimusel, et piim ja piimatooted on ette nähtud inimtoiduks, on läbinud lõikes 1 osutatud töötuse ja saadetistega on kaasas määruse (EÜ) nr 599/2004 lisa sätestatud ametlik terviseohutuse sertifikaat, mille II osas on esitatud järgmine kinnitus:

„Piim või piimatooted, mis vastavad komisjoni 7. septembri 2015. aasta rakendusotsuse (EL) 2015/1500 (milles käsitletakse teatavaid kaitsemeetmeid nodulaarse dermatiidi vastu Kreekas) nõuetele.”

(\*) Nõukogu direktiiv 2003/85/EÜ, 29. september 2003, ühenduse meetmete kohta suu- ja sõrataudi tõrjeks, millega tunnistatakse kehtetuks direktiiv 85/511/EMÜ ja otsused 89/531/EMÜ ja 91/665/EMÜ ning muudetakse direktiivi 92/46/EMÜ (ELT L 306, 22.11.2003, lk 1).”

6) Artikli 8 pealkiri asendatakse järgmisega:

„Artikkel 8

#### **Artikli 5 lõikes 1 osutatud värske liha ja lihavalmististe ning artikli 6 lõikes 2 osutatud lihatoodete spetsiaalne märk**

7) Kuupäev artiklis 12 asendatakse kuupäevaga „31. detsember 2016”.

8) Lisa asendatakse III lisa tekstiga.

*Artikkel 4*

Käesolev otsus on adresseeritud Kreeka Vabariigile.

Brüssel, 10. november 2015

*Komisjoni nimel*  
*komisjoni liige*  
Vytenis ANDRIUKAITIS

*I LISA***Kreeka**

Järgmised piirkondlikud üksused Kreekas:

- Évrose piirkondlik üksus;
  - Kavala piirkondlik üksus;
  - Limnose piirkondlik üksus;
  - Rodopi piirkondlik üksus;
  - Xanthi piirkondlik üksus.
-

## II LISA

**Nodulaarse dermatiidi tõrje ja likvideerimise korral kasutatava erakorralise vaksineerimise tingimused direktiivi 92/119/EMÜ artikli 19 kohaldamisel**

1.	Geograafiline piirkond, kus erakorraline vaksineerimine läbi viiakse	Vaksineerimistsoon on I lisas määratletud piirkonnas. Vaksineerimistsoonis kohaldatakse käesolevas otsuses ja rakendusotsuses (EL) 2015/1500 sätestatud piiranguid, ilma et see piiraks direktiivi 92/119/EMÜ artikli 10 kohaldamist.
2.	Vaksineeritavate loomade liik ja vanus	Kõik veised, sõltumata nende soost, vanusest ning tiinusest või tootlikkusest vaksineeritakse vaksineerimise esimeses voorus, millele on osutatud punktis 3. Vaksineeritud veiste järglased vaksineeritakse vastavalt vaksineerimise juhiste vähemalt nelja kuu vanuselt.
3.	Vaksineerimiskampaania kestus	Vaksineerimise esimene voor Évrose piirkondlikus üksuses viiakse lõpule 31. oktoobriks 2015. Vaksineerimise esimene voor Rodopi, Xanthi ja Kavala piirkondlikes üksustes viiakse lõpule 30. novembriks 2015. Vaksineerimise esimene voor I lisas loetletud mis tahes muus piirkondlikus üksuses viiakse lõpule nii kiiresti kui võimalik, kuid mitte hiljem kui kaks kuud pärast esimese haigusepuhangu kinnitamist selles piirkondlikus üksuses.
4.	Loomade ja nendest saadud toodete liikumise erikeeld	Sõltumata mis tahes muudest meetmetest, mis võivad olla kehtestatud rakendusotsuses (EL) 2015/1500 määratletud piirangutsoonis, ei tohi teise ettevõttesse viia üle 90 päeva vanuseid loomi, välja arvatud juhul, kui nad on vaksineeritud ja korrapäraselt uuesti vaksineeritud vähemalt 28 päeva enne liikumist. Kui vaksineerimisest on möödunud 28 päeva, kohaldatakse vaksineeritud veiste liikumise ja vaksineeritud veistest saadud toodete turuleviimise suhtes rakendusotsuses (EL) 2015/1500 sätestatud meetmeid, ilma et see piiraks direktiivi 92/119/EMÜ artikli 10 kohaldamist. Vaksineerimata loomi võib viia koheseks tapmiseks piirangualal asuvasse tapamajja. Kui tegemist ei ole hädatapmisega, kohaldatakse ettevõttes, kus vaksineerimine toimus, pärast karja vaksineerimist seitsmepäevast ooteaega, enne kui vaksineerimata loomad tapmisele saadetakse. Nooremaid kui kuue kuu vanuseid vaksineerimata loomi, kes on sündinud vähemalt 28 päeva enne poegimist vaksineeritud emasloomadest, võib viia teise piirangutsoonis asuvasse ettevõttesse.
5.	Vaksineeritud loomade eriregistreerimine	Kohalik pädev asutus kannab iga vaksineeritud veise vaksineerimise üksikasjad spetsiaalsesse veebipõhisesse andmebaasi, mis on ühendatud vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusele (EÜ) nr 1760/2000 ( <sup>1</sup> ) loodud keskse andmebaasiga. Registri kannetes tuleb näidata seost vaksineeritud emaslooma ja tema järglaste vahel.



6. Muud erakorralise vaksineerimisega seotud asjaolud		
6.1.	<p>Vaksineerimistsooni ümbritsev järelevalveala Kreekas</p>	<p>Määratakse kindlaks punktis 1 osutatud vaksineerimistsooni vähemalt 10 km ulatuses ümbritsev järelevalveala, kus teostatakse tugevdatud järelevalvet ja kus pädev asutus kohaldab veiste liikumise suhtes kontrolle.</p> <p>Nodulaarse dermatiidi vastu vaksineerimata veised, keda peetakse vaksineerimistsooni ümbritseval järelevalvealal asuvates ettevõtetes, ei tohi ettevõttest lahkuda enne, kui on möödunud vähemalt seitsme päeva pikkune ooteaeg pärast vaksineerimise lõpuleviimist ettevõtetes, mis asuvad vaksineerimistsoonis vähem kui 10 km kaugusel.</p>
6.2.	<p>Ajavahemik, mille jooksul kehtivad vastavalt direktiivi 92/119/EMÜ artiklile 10 ja rakendusotsusele (EL) 2015/1500 kindlaks määratud tsoonides kohaldatavad meetmed</p>	<p>Vaksineerimistsoonis kohaldatavad meetmed jäävad jõusse kuni nende kehtetuks tunnistamiseni vastavalt direktiivi 92/119/EMÜ artikli 19 lõikele 6.</p>
6.3.	<p>Vaksineerimiskampaania läbiviimine</p>	<p>Vaksineerimise teostab pädeva asutuse ametnik või pädeva asutuse poolt ametisse määratud ja viimase järelevalve all tegutsev eraveterinaararst.</p> <p>Esmajärjekorras tuleks vaksineerida loomad, keda peetakse ettevõtetes, mis asuvad ohustatud tsoonis või järelevalvetsoonis ning teiste liikmesriikidega piirnevatel aladel ja Kreeka piirkondlikes üksustes, kus nodulaarset dermatiiti ei esine.</p> <p>Tuleb kehtestada vajalikud meetmed viiruse võimaliku levimise vältimiseks. Järelejäänud vaktsiinikogused saadetakse tagasi vaktsiini levitamise kohta koos kirjaliku aruandega vaksineeritud loomade ja kasutatud dooside arvu kohta.</p>
6.4.	<p>Kasutatav vaktsiin</p>	<p>Nodulaarse dermatiidi vastane homoloogne nõrgestatud viiruse elusvaktsiin (Neethling-vaktsiinitüüp) „Lumpy Skin Disease Vaccine For Cattle”, Onderstepoort Biological Products, Lõuna-Aafrika.</p> <p>Teise võimalusena: nodulaarse dermatiidi vastane nõrgestatud viiruse elusvaktsiin (SIS-tüüp) „Lumpyvax”, MSD Animal Health, Intervet, Lõuna-Aafrika.</p> <p>Vaktsiini kasutatakse vastavalt tootja juhiste ja direktiivi 2001/82/EÜ artiklile 8 pädevate keskasutuste vastutusel.</p>
6.5.	<p>Eduaruanne ja lõpparuanne</p>	<p>Komisjonile ja liikmesriikidele tuleb kava rakendamise kohta esitada direktiivi 92/119/EMÜ artikli 19 lõike 5 kohane eduaruanne.</p> <p>Komisjonile ja liikmesriikidele tuleb enne punktides 6.1 ja 6.2 osutatud piirangute kõrvaldamist esitada kava lõpuleviimise kohta direktiivi 92/119/EMÜ artikli 19 lõike 5 kohane üksikasjalik aruanne.</p>

(<sup>1</sup>) Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EÜ) nr 1760/2000, 17. juuli 2000, veiste identifitseerimise ja registreerimise süsteemi loomise, veiseliha ja veiselihatoodete märgistamise ning nõukogu määruse (EÜ) nr 820/97 kehtetuks tunnistamise kohta (EÜT L 204, 11.8.2000, lk 1).

*III LISA*

Rakendusotsuse (EL) 2015/1500 lisa asendatakse järgmisega:

„LISA

**Kreeka**

Järgmised piirkondlikud üksused Kreekas:

- Évrose piirkondlik üksus;
  - Kavala piirkondlik üksus;
  - Limnose piirkondlik üksus;
  - Rodopi piirkondlik üksus;
  - Xanthi piirkondlik üksus.”
-

**KOMISJONI OTSUS (EL) 2015/2056,****13. november 2015,****millega muudetakse otsuseid 2009/300/EÜ, 2009/563/EÜ, 2009/894/EÜ, 2011/330/EL ja 2011/337/EL, et pikendada teatavatele toodetele ELi ökomärgise andmise ökoloogiliste kriteeriumide kehtivust***(teatavaks tehtud numbri C(2015) 7781 all)***(EMPs kohaldatav tekst)**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 25. novembri 2009. aasta määrust (EÜ) nr 66/2010 ELi ökomärgise kohta, <sup>(1)</sup> eriti selle artikli 8 lõike 3 punkti c,

olles nõu pidanud Euroopa Liidu ökomärgise komisjoniga

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjoni otsuse 2009/300/EÜ <sup>(2)</sup> kehtivusaeg lõpeb 31. detsembril 2015.
- (2) Komisjoni otsuse 2009/563/EÜ <sup>(3)</sup> kehtivusaeg lõpeb 31. detsembril 2015.
- (3) Komisjoni otsuse 2009/894/EÜ <sup>(4)</sup> kehtivusaeg lõpeb 31. detsembril 2015.
- (4) Komisjoni otsuse 2011/330/EL <sup>(5)</sup> kehtivusaeg lõpeb 31. detsembril 2015.
- (5) Komisjoni otsuse 2011/337/EL <sup>(6)</sup> kehtivusaeg lõpeb 31. detsembril 2015.
- (6) Otsustega 2009/300/EÜ, 2009/563/EÜ, 2009/894/EÜ, 2011/330/EL ja 2011/337/EL kehtestatud praegu kehtivate ökoloogiliste kriteeriumide ning asjaomaste hindamis- ja kontrollinõuete asjakohasust ja sobivust on hinnatud. Kuna praegu kehtivad, eespool loetletud otsustega kehtestatud ökoloogilised kriteeriumid ning nende kriteeriumidega seotud hindamis- ja kontrollinõuded on veel läbivaatamisel, on asjakohane pikendada kõnealuste ökoloogiliste kriteeriumide ning nende kriteeriumidega seotud hindamis- ja kontrollinõuete kehtivusaega kuni 31. detsembrini 2016.
- (7) Otsuseid 2009/300/EÜ, 2009/563/EÜ, 2009/894/EÜ, 2011/330/EL ja 2011/337/EL tuleks seetõttu vastavalt muuta.
- (8) Käesoleva otsusega ettenähtud meetmed on kooskõlas määruse (EÜ) nr 66/2010 artikli 16 alusel loodud komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

*Artikkel 1*

Otsuse 2009/300/EÜ artikkel 3 asendatakse järgmisega:

*„Artikkel 3**Tooterühmale „telerid” kehtestatud ökoloogilised kriteeriumid ning nende kriteeriumidega seotud hindamis- ja kontrollinõuded kehtivad kuni 31. detsembrini 2016.”*<sup>(1)</sup> ELT L 27, 30.1.2010, lk 1.<sup>(2)</sup> Komisjoni otsus 2009/300/EÜ, 12. märts 2009, millega kehtestatakse ühenduse ökomärgise andmise muudetud ökoloogilised kriteeriumid teleritele (ELT L 82, 28.3.2009, lk 3).<sup>(3)</sup> Komisjoni otsus 2009/563/EÜ, 9. juuli 2009, millega kehtestatakse jalatsitele ühenduse ökomärgise andmise ökoloogilised kriteeriumid (ELT L 196, 28.7.2009, lk 27).<sup>(4)</sup> Komisjoni otsus 2009/894/EÜ, 30. november 2009, millega kehtestatakse puitmööblile ühenduse ökomärgise andmise ökoloogilised kriteeriumid (ELT L 320, 5.12.2009, lk 23).<sup>(5)</sup> Komisjoni otsus 2011/330/EL, 6. juuni 2011, millega kehtestatakse sülearvutitele ELi ökomärgise andmise ökoloogilised kriteeriumid (ELT L 148, 7.6.2011, lk 5).<sup>(6)</sup> Komisjoni otsus 2011/337/EL, 9. juuni 2011, millega kehtestatakse personaalarvutitele ELi ökomärgise andmise ökoloogilised kriteeriumid (ELT L 151, 10.6.2011, lk 5).

*Artikkel 2*

Otsuse 2009/563/EÜ artikkel 3 asendatakse järgmisega.

*„Artikkel 3*

Tooterühmale „jalatsid” kehtestatud ökoloogilised kriteeriumid ja nende kriteeriumidega seotud hindamis- ja kontrollinõuded kehtivad kuni 31. detsembrini 2016.”

*Artikkel 3*

Otsuse 2009/894/EÜ artikkel 3 asendatakse järgmisega.

*„Artikkel 3*

Tooterühmale „puitmööbel” kehtestatud ökoloogilised kriteeriumid ning nende kriteeriumidega seotud hindamis- ja kontrollinõuded kehtivad 31. detsembrini 2016.”

*Artikkel 4*

Otsuse 2011/330/EL artikkel 3 asendatakse järgmisega.

*„Artikkel 3*

Tooterühmale „sülearvutid” kehtestatud ökoloogilised kriteeriumid ning nende kriteeriumidega seotud hindamis- ja kontrollinõuded kehtivad 31. detsembrini 2016.”

*Artikkel 5*

Otsuse 2011/337/EL artikkel 4 asendatakse järgmisega.

*„Artikkel 4*

Tooterühmale „personaalarvutid” kehtestatud ökoloogilised kriteeriumid ning nende kriteeriumidega seotud hindamis- ja kontrollinõuded kehtivad 31. detsembrini 2016.”

*Artikkel 6*

Käesolev otsus on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 13. november 2015

*Komisjoni nimel*  
*komisjoni liige*  
Karmenu VELLA

---

**KOMISJONI RAKENDUSOTSUS (EL) 2015/2057,****13. november 2015,****millega pikendatakse rakendusotsuse 2013/413/EL (millega lubatakse liikmesriikidel Liibanoni Akkari ja Bekaa piirkondadest pärit kartulite, välja arvatud seemnekartuliks ettenähtud kartulite puhul kehtestada erandeid teatavatest nõukogu direktiivi 2000/29/EÜ sätetest) kohaldamisega***(teatavaks tehtud numbri C(2015) 7793 all)*

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 8. mai 2000. aasta direktiivi 2000/29/EÜ taimedele või taimsetele saadustele kahjulike organismide ühendusse sissetoomise ja seal levimise vastu võetavate kaitsemeetmete kohta, <sup>(1)</sup> eriti selle artikli 15 lõike 1 esimest taanet,

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjoni rakendusotsusega 2013/413/EL <sup>(2)</sup> lubatakse liikmesriikidel kehtestada piiratud ajaks ja teatavatel eritingimustel erandeid teatavatest direktiivi 2000/29/EÜ sätetest Liibanoni Akkari ja Bekaa piirkondadest pärit kartulite, välja arvatud seemnekartuliks ettenähtud kartulite puhul.
- (2) Mõned liikmesriigid on palunud luba pikendada rakendusotsuses 2013/413/EL sätestatud erandi lubamist.
- (3) Kuna neid erandeid õigustavad asjaolud ikka veel püsivad ning puudub nii uus teave, mis tingiks eritingimuste läbivaatamise, kui ka mis tahes kahjulike organismide levitamise risk, tuleks erandite lubamist pikendada kolme aasta võrra.
- (4) Käesoleva otsusega ettenähtud meetmed on kooskõlas alalise taimel-, loomade-, toidu- ja söödakomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

*Artikkel 1*

Rakendusotsuse 2013/413/EL artiklis 11 asendatakse kuupäev „31. oktoobril 2015” järgmiselt: „31. oktoobril 2018”.

*Artikkel 2*

Käesolev otsus on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 13. november 2015

*Komisjoni nimel**komisjoni liige*

Vytenis ANDRIUKAITIS

<sup>(1)</sup> EÜT L 169, 10.7.2000, lk 1.

<sup>(2)</sup> Komisjoni rakendusotsus 2013/413/EL, 30. juuli 2013, millega lubatakse liikmesriikidel Liibanoni Akkari ja Bekaa piirkondadest pärit kartulite, välja arvatud seemnekartuliks ettenähtud kartulite puhul kehtestada erandeid teatavatest nõukogu direktiivi 2000/29/EÜ sätetest (ELT L 205, 1.8.2013, lk 13).

**KOMISJONI RAKENDUSOTSUS (EL) 2015/2058,****13. november 2015,****millega muudetakse rakendusotsust (EL) 2015/144, millega kehtestatakse toetus- ja maksetaotluste ning seonduva teabe esitamise kord seoses Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruses (EL) nr 652/2014 osutatud loomataudide tõrjeks võetavate erakorraliste meetmetega***(teatavaks tehtud numbri C(2015) 7807 all)*

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 15. mai 2014. aasta määrust (EL) nr 652/2014, millega nähakse ette sätted toiduahela, loomade tervise ja heaolu ning taimetervise ja taimse paljundusmaterjaliga seotud kulude haldamise kohta ning muudetakse nõukogu direktiive 98/56/EÜ, 2000/29/EÜ ja 2008/90/EÜ, Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruseid (EÜ) nr 178/2002, (EÜ) nr 882/2004 ja (EÜ) nr 396/2005, Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2009/128/EÜ ja Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 1107/2009 ning tunnistatakse kehtetuks nõukogu otsused 66/399/EMÜ, 76/894/EMÜ ja 2009/470/EÜ, <sup>(1)</sup> eriti selle artikli 36 lõiget 5,

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjoni rakendusotsuses (EL) 2015/144 <sup>(2)</sup> on sätestatud toetus- ja maksetaotluste ning seonduva teabe esitamise kord seoses Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 652/2014 I lisas osutatud loomataudide tõrjeks võetavate erakorraliste meetmetega.
- (2) Rakendusotsuse (EL) 2015/144 bulgaaria-, eesti-, hispaania-, hollandi-, inglise-, itaalia-, kreeka-, läti-, malta-, poola-, portugali-, rootsi-, rumeenia-, saksa-, slovaki-, sloveeni-, soome-, taani-, tšehhi- ja ungarikeelse versiooni artikli 1 esimeses lõigus on viidatud „selle määruse I lisas loetletud loomataudidele”. Kuna nende keelte versioonides ei ole märgitud, millise määruse juurde kõnealune I lisa kuulub, on vaja seda selgitada ning esitada selge viide määrusele (EL) nr 652/2014. Ka kõnealuse otsuse horvaadikeelses versioonis on see lause teisiti; seal viidatakse määruse (EL) nr 652/2014 artikli 6 lõikele 1. Ka horvaadikeelne versioon tuleb teiste keelte versioonidega vastavusse viia.
- (3) Rakendusotsuse (EL) 2015/144 artikli 3 punktis b on sätestatud, et liikmesriigid peavad komisjonile edastama üksikasjaliku teabe maksetaotlusega seotud kulude kohta, täpsustades kantud kulud ja tehtud maksed rahastamis- ja kõlblike kulude eri liikide kaupa, kasutades selleks kõnealuse rakendusotsuse IV lisas sätestatud vormi kohast elektroonilist faili. Et see vorm oleks kõnealuse nõudega kooskõlas, tuleb osasse, mille pealkiri on „Tegevuskulud – hüvitise taotlus”, lisada uus kulu liik, kus kajastatakse vaktsiinide ja peibutusõõda ostmise, säilitamise, manustamise ja jaotamise ning inokulatsiooniga seonduvate kulude üksikasju. Lisaks tuleks panna sellele osale kooskõlas määrusega (EL) nr 652/2014 uus pealkiri: „Tegevuskulud – maksetaotlus”.
- (4) Seepärast tuleb rakendusotsust (EL) 2015/144 ja selle IV lisa vastavalt muuta ja parandada.
- (5) Käesoleva otsusega ette nähtud meetmed on kooskõlas alalise taime-, looma-, toidu- ja söödakomitee arvamusega,

<sup>(1)</sup> ELTL 189, 27.6.2014, lk 1.

<sup>(2)</sup> Komisjoni rakendusotsus (EL) 2015/144, 28. jaanuar 2015, millega kehtestatakse toetus- ja maksetaotluste ning seonduva teabe esitamise kord seoses Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruses (EL) nr 652/2014 osutatud loomataudide tõrjeks võetavate erakorraliste meetmetega (ELT L 24, 30.1.2015, lk 17).

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

*Artikkel 1*

**Rakendusotsuse (EL) 2015/144 parandamine**

Rakendusotsuse (EL) 2015/144 artikli 1 esimene lõik asendatakse järgmisega:

„30 päeva jooksul pärast seda, kui ametlikult on kinnitust leidnud mõne määruse (EL) nr 652/2014 I lisa loetletud loomataudi esinemine, edastavad liikmesriigid käesoleva otsuse I lisa sätestatud vormi kohast elektroonilist faili kasutades esialgse teabe asjaomaste loomaliikide ja tootekategooriate ning nende turuväärtuse kohta.”

*Artikkel 2*

**Rakendusotsuse (EL) 2015/144 muutmine**

Rakendusotsuse (EL) 2015/144 IV lisa osa „Tegevuskulud – hüvitise taotlus” asendatakse käesoleva otsuse lisa esitatud tekstiga.

*Artikkel 3*

**Adressaadid**

Käesolev otsus on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 13. november 2015

*Komisjoni nimel*  
*komisjoni liige*  
Vytenis ANDRIUKAITIS

\_\_\_\_\_

## LISA

## „TEGEVUSKULUD – MAKSETAOTLUS

Esitamise tähtaeg	Kuue kuu jooksul pärast rahastamisotsuses kindlaksmääratud lõppkuupäeva või taudi likvideerimise kinnitust, olenevalt sellest, kumb on varasem.
-------------------	---

Taudipuhangu viide	Liikmesriik/taud/aasta
--------------------	------------------------

## Tapmine ja praakimine

ADNSi nr	Põllumajandusettevõtte nr	Arvel esitatud summa (käibemaksuta)	Tarnija nimi	Makse kuupäev
<b>Kokku</b>				

## Puhastamine, desinseksioon ja desinfitseerimine (ettevõtte ja varustus)

ADNSi nr	Põllumajandusettevõtte nr	Arvel esitatud summa (käibemaksuta)	Tarnija nimi	Makse kuupäev
<b>Kokku</b>				



Nakatunud sööda ja varustuse transport ning hävitamine				
ADNSi nr	Põllumajandusettevõtte nr	Arvel esitatud summa (käibemaksuta)	Tarnija nimi	Makse kuupäev
<b>Kokku</b>				

Vaktsiinide ja peibutussööda ostmine, säilitamine, manustamine ja jaotamine ning inokulatsioon								
ADNSi nr	Ostukulud			Säilitamis- kulud	Haldus- kulud	Vaktsiinide ja peibutus- sööda jaota- mine	Inokulat- siooni kulud	Makse kuupäev
	Kasutatud vaktsiini- dooside arv	Vaktsiini tüüp	Vaktsiini- doosi hind					
<b>Kokku</b>								

Rümpade transport ja kõrvaldamine				
ADNSi nr	Põllumajandusettevõtte nr	Arvel esitatud summa (käibemaksuta)	Tarnija nimi	Makse kuupäev
<b>Kokku</b>				

<b>Muud taudi likvideerimisel kantud olulised kulud</b>				
ADNSi nr	Põllumajandusettevõtte nr	Arvel esitatud summa (käibemaksuta)	Tarnija nimi	Makse kuupäev
<b>Kokku</b>				

**KOKKU**

Tapmine ja praakimine

---

Puhastamine, desinseksioon ja desinfitseerimine (ettevõtte ja varustus)

---

Nakatunud sööda ja varustuse transport ning hävitamine

---

Vaktsiinide ostmine, säilitamine, manustamine ja jaotamine

---

Rümpade transport ja kõrvaldamine

---

Muud taudi likvideerimisel kantud olulised kulud (täpsustage)

---

Kokku”



ISSN 1977-0650 (elektroniline väljaanne)  
ISSN 1725-5082 (paberväljaanne)



**Euroopa Liidu Väljaannete Talitus**  
2985 Luxembourg  
LUKSEMBURG

**ET**